AWE Mainta

Juli 3, 2018

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400

PM Evelyn Wever-Croes a haye ta cancela biahe pa Corsou

Debi na situacion politico tenso na Aruba

Pagina 2

Na ultimo ora

Minister Chris Romero a bay di acuerdo cu demanda di taxistanan

Pagina 3



Experience the difference

- Alarm Installation
- Camera Installation
- Online viewing
- Monitoring Service
- Guard Service
- Patrol Service

Your protection partner since 1996

We don't just say it...
We Guarantee it !

INVEST SECURE N.V.

Phone: (297) 582-7252
E-mail: insec@setarnet.aw
: @investsecurearuba

Belasting pa sushi ta pa paga pa huur!

Sponsernan ta prioridad riba lomba di pueblo

Pagina 15

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a haye ta cancela biahe pa Corsou

Debi na situacion politico tenso na Aruba

PROME Minister Evelyn Wever-Croes tabatin tur intencion pa biaha ayera mainta pa Corsou pa celebra Dia di Bandera na Corsou y den mesun rosea topa cu pareha Real, Rey Willem Alexander y Reina Maxima.
E mandatario a dicidi di cancela su bishita pa Corsou, cu manera el a declara p'e atende cu e situacion actual politico na Aruba.

Diferencianan serio a surgi den Gobierno, ora cu Minister Otmar Oduber a anuncia cu lo cobra entrante 1 di juli pa recogemento di sushi di cas y banda di dje, diadomingo ultimo a keda introduci e asina yama crisisheffing.

E situacion politico ta tenso, sigur si mira cu e propio fraccion di MEP, a cuestiona Minister Otmar Oduber fuertemente y nan no a haya un contesta debido di e mandatario riba preguntanan haci.

Si e peticion di fraccion di MEP, pa convoca un reunion publico mester sigui, por spera cu hasta fraccion di MEP por bin cu un mocion di desconfianza, pero e ora ey lo nifica tambe cu Gobierno lo cay.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a bisa cu Aruba ta bon representa na Corsou, dor di 2 Minister di su Gabinete, esta Glenbert Croes y Xiomara Ruiz-Maduro ta na Corsou pa atende e ceremonianan corespondiente.



Reunion di SADA

E reunion aki ta uno urgente y un di e motibonan ta cu nan tin algun luna caba cu ta purbando di haya un reunion cu Minister di Finanza y Minister President, cual no a logra. Esey ta pone cu sindicato mester yama un reunion, ya cu tin deadlinenan cu a vence, ya cu nan no a haya update mas di kico ta pasando. Ta trata di e acuerdo firma, unda cu e gobierno actual a bisa di lo respeta esaki.

Na varios ocasion nan a purba di sinta na mesa cu e minister pa resolve e problemanan, pero lamentablemente, e minister en cuestion a bisa di no tin tempo pa sinta na mesa cu sindicato aworaki. Pa sindicato esey ta lamentabel, ya cu nan ta purba di tur manera pa sinta pa purba resolve e problemanan na mesa, cual no tabata tin oido di parti di minister di Finanzas, y e presion di parti di miembronan tambe ta birando mas y mas. Esaki ta motibo tambe cu nan a bin cu e reunion aki, pa asina scucha di nan y tambe informanan di e ultimo updatenan cu sindicato tin pa nan.

E reunion lo tuma luga diamars mainta 10 or, situa na e DA building, na e oficina principal. DI eynan lo haya sa kico ta e siguiente stapnan cu ta bay tuma.

Logicamente tin proposicionnan pa trece na miembronan, ya cu sa pasa cu nan mes ta bin cu nan mesun ideanan, nan mesun proposicionnan pa asina conhuntamente dicidi kico ta bay ta e siguiente pasonan. Pero na final di e reunion di diamars, nan lo por tin un update di kico ta bay pasa.

Pasobra tin di nan no ta haya oido di Gobierno

Un grupo di taxista a bay protesta ayera dilanti Bestuurskantoor y Parlamento

Mientras cu nan a introduci nan propio lista di tarifa



UN grupo di taxista ta masha malcontento, mirando e tardanza di parti di Gobierno pa cu ahuste di tarifa p'e taxistanan. Nan no kier warda mas, y hopi di nan a dicidi riba nan mes, pa aumenta nan tarifa manera nan ta haya ta bon.

Logico cu esaki no a cay den bon tera serca Minister di Transporte, Chris Romero, kende a laga sa caba, si e taxistanan sigui ta desobediente, e lo introduci taximeter y asina lo tin un mihor control riba nan entradanan.

Bisando tur esaki, a pone cu ayera un grupo di taxista a acudi na Bestuurskantoor y tambe na Parlamento pa protesta, pero asina mes, no a haya oido di Gobierno.

Manera ya menciona, maske e no a wordo bisa oficialmente, Minister Chris Romero lo ta evaluando pa introduci taxi-meter pa tur taxista y asina lo sa kico ta entrada di cada uno di nan y a base di esey, cobra nan belasting, cu awor no ta tumando lugar.

E hecho cu Minister Romero no kier acepta e tarifanan cu nan a dicidi di introduci, algun di e taxistanan a dicidi di bay protesta ayera merdia pa atardi dilanti di Bestuurskantoor y na Parlamento.

E mandatario a sinta cu diferente grupo di taxista pa discuti e tarifa nobo, pero hunto cu esaki e mandatario kier organisa un encuesta bao di e taxistanan mes, pero tambe lo kier sa opinion di AHATA.

Segun Minister Chris Romero, no tin union bao di e taxistanan, pasobra cada grupo tin nan propio lista di prijs. E kier un tarifa uniforme pa tur taxista. E mes a manda busca conseho di e.o. Asunto Economico, cu a propone pa duna un aumento di 8%, pero esey e taxistanan no kier.

Minister Romero lo convoca un reunion cu tur, pero tur taxista, pa discuti riba e tarifa nobo, pero lo bin cu regla nobo tambe.

Si bay na aumenta e tarifanan manera e taxistanan kier, lo por nifica cu e propio taxistanan lo wordo perhudica, banda di e turista mes. Tur loke ta pasando, e ta fomentando mas taxi pirate, pero DTP no tin autorisacion pa actua, pero e ta un trabao di Polis. E fenomeno di taxi pirate no ta un fenomeno na Aruba, pero e ta tur parti di mundo.

Minister Chris Romero a laga sa cu e no ta un persona cu ta tuma un decision pa tuma un decision, pero e mester ta bon studia, bon argumenta, prome di haci ahuste di tarifa.

Na ultimo ora, Minister Chris Romero a dicidi pa acepta un delegacion di 8 taxista, subi pa papia cu su persona. Unda un biaha mas e mandatario a laga sa, cu e no ta permiti pa ningun hende, tambe taxista ta kere cu nan por haci y deshaci cu e tarifanan. Aki 2 siman e lo convoca un reunion cu tur taxista pa discuti cu tur, riba kico lo bira e tarifanan nobo y tambe e reglanan nobo cu tur taxista tin cu atene nan mes na dje.

Te awor, e conseho cu e Minister a haya ta pa duna un aumento di 8% riba e tarifanan actual.

Pero e mandatario a sucumbi, y na final di e reunion cu e delegacion di taxistanan, a bay di acuerdo cu e tarifa nobo y riba dje, a bisa cu e taxistanan cu nan lo haya loke cu nan kier. Y asina tur accion a finalisa. Manera e taxistanan mes a admiti, Minister Romero a dobla.





KvK a reuni cu representante di Ministerio di Transporte y di Icasus:

KVK ta sostene e proyecto di fast-ferry, cu lo bira un realidad pa fin di 2019

CAMARA di Comercio y Industria di Aruba (KvK) a tene un reunion dia 27 di juni cu sres. Luigi Bergen y Anuar Laclé di Ministerio di Transporte, Comunicacion y Sector Primario (TCSP) y sres. Ton Janssen y Rafael Estrada di Icasus Caribbean.

E representantenan a elabora riba e desaroyonan pa formalisacion di un fast ferry entre Aruba, Bonaire y Corsou. KvK ta hopi agradecido cu e reunion y ta para tras di e fast ferry y e oportunidadnan cu e por crea pa Aruba y su comercio.



TA TENE CUENTA CU TUR POSIBEL STAKEHOLDER ENCUANTO UN FAST FERRY

Sr. Luigi Bergen a splica cu Minister di TCSP kier reuni cu tur organo cu ta wordo afecta cu introduccion di un fast ferry na San Nicolas. Di e forma aki a tene reunion caba cu entre otro Imigracion y Aduana. Según plan lo kier reuni tambe cu RdA, CITGO, Directie Scheepvaart, GNC y Kustwacht entre otro.

P'e proyecto e ta importante pa scucha nan punto p'asina por ehecuta un plan debidamente.

ESTIMULO PA SAN NICOLAS

KvK ta contento cu e iniciativa di un fast ferry ta wordo pusha pa bira un realidad. E ta contribui tambe na crea y stimula comercio na San Nicolas.

Sr. Ton Janssen a duna un presentacion caminda a splica over diferente analisis cu nan a haci pa por tin tur e condicionnan faborabel pa un fast ferry por funciona.

Ya caba nan a bishita Bonaire y Corsou cu a mustra di ta hopi positivo y ta para tras e proyecto di fast ferry.

Bonaire tin algun asunto cu mester atende prome cu por participa n'esaki, pero Corsou di su banda a indica di ta para tras e proyecto di fast ferry.

A menciona cu e asociacionnan di turismo di Corsow y di Aruba tambe ta apoya mirando cu esaki ta trece cune mas oportunidad cu ta yuda pa turismo por crece.

A acerca e compania cu ta opera na islanan Canarias mirando e similaridadnan cu esaki tin cu nos situacion geografico.

E compania a indica cu ta wak e como un proyecto beneficioso pa nos islanan y ta basa esaki riba e exito cu e ferrynan a crea dor di trece e islanan Canarias mas cerca di otro.

E impacto di e fast ferry aki ta di tal magnitud cu e ciudadanonan no por imagina nan bida diario mas sin e posibilidad cu e fast ferry ta brinda.

A indica cu awor t'e momento pa crea un ruta entre e islanan facilita dor di un fast ferry. Cu apoyo di Gobierno esaki lo por bira un realidad pa fin di 2019.

KvK ta hopi satisfecho cu e presentacion y cu ta tene cuenta cu tur factor, oportunidadnan y tambe e risiconan cu esaki por tin.

Comercio di Aruba sigur por probecha di un fast ferry y p'e motibo aki KvK ta apoya e proyecto di fast ferry entre e islanan ABC.



Banconan local a firma MoU cu BCA pa realisa e sistema di pago instantaneo na Aruba



DIAHUEBS ultimo, e 5 banconan comercial, esta Aruba Bank N.V., Banco di Caribe Aruba N.V., Caribbean Mercantile Bank N.V., FirstCaribbean International Bank (Cayman) Ltd. – Aruba branch y RBC Royal Bank (Aruba) N.V., a firma un Memorandum of Understanding (MoU) cu Banco Central di Aruba (BCA) pa traha hunto riba e proyecto di e sistema di pago instantaneo cu lo lansa januari 2019.

Dos siman pasa BCA a tuma un otro paso esencial pa realisa e proyecto importante aki ora a firma e contracto cu equensWorldline, e lider Europeo den e industria di pago y servicio di transaccion. E plataforma nobo aki lo re-emplasa e sistema actual di "clearing & settlement" di BCA, cual lo tin e funcionalidad pa procesa tur transaccion entre cuentanan bancario local na un forma instantaneo, esta 24 ora pa dia, tur dia, y full aña.

Awor cu a firma e MoU, e banconan lo traha hunto cu BCA pa ehecuta e proyecto importante aki den e periodo planea.

E plataforma nobo aki lo brinda Aruba un sistema di pago moderno y un base solido pa por sigui inova y trece solucionnan nobo.

Mas informacion tocante Banco Central di Aruba ta disponibel riba e website di BCA: www.cbaruba.org

Pueblo a cuminsa reacciona ora cu nan a sinti e BBO-BAZV-BAVP den nan cartera

NI maske cuanto pueblo a ser spierta, pero awor nan ta sinti e peso. Asina p.e. ayera un fiel lector a dicidi di manda su recibo y kier comparti'e cu tur hende cu ta lesa AWEMainta pa mustra cu cos no ta facil mas.

Mirando cuanto ta ser kita pa BBO-BAZV y pa BAVP, y den mesun rosea ta bisa cu esaki ta temporal. Dicon e Minister y Parlamentarionan actual no tin e curashi pa bisa cu nan lo entrega sikiera 10% di nan salario, pero no, pueblo tin cu paga. Hecho ta cu MEP ta conoci como un partido pa tuma medida. Ata un prueba aki!!!

ALL INCLUSIVE SUMMER 2018
maduro travel cruise experts
Dominican Republic
EMOTIONS BY HODELPA
DOUBLE AWG 1450
TRIPLE AWG 1429
KIDS < 12YRS AWG 1018
INCLUDED
Roundtrip ticket on Air Century
Transfers Airport - Hotel - Airport
Airport Taxes Santo Domingo
5 Nts hotel accommodation
All Inclusive Features
"Introducing AIRCENTURY IMPROVING THE EXPERIENCE
Your Dominican Republic connection"
WITH BI-WEEKLY FLIGHTS

Fraccion di AVP

Medidanan di Gobierno no tin hustificacion

Gastonan y debe ta sigui aumenta

E momento unda gabinete Wever Croes por fin por a presenta pueblo cu su 'gran' plan pa finansa publico, caminda cu a priminti pueblo cu nan lo haci esaki sin tuma ningun medida, a pasa bay en vano. Un serie di promesa cu a wordo haci na pueblo durante di campaña electoral, for di momento cu gobierno di coalicion a tuma mando, e promesanan a bay perdi y pueblo a haya su mes confronta c'un gobierno cu no tin un plan di maneho, no tin un plan con pa atende cu e situacion financiero di e pais, cu otro bes ta acudi na saca placa for di cartera di pueblo, fraccion ta mustra.

"For di momento cu gobierno di coalicion a dicidi di trece cambionan innecesario di presupuesto supletorio 2017, fraccion di AVP a cuestiona esaki. E remarcanan cu nos tabata tin a wordo confirma despues ora cu Refineria di Aruba a cuminsa paga algun luna despues cu Gobierno a indica cu nan lo no por cumpli cu nan obligacionnan y e fondo di AZV a confirma un surplus pa aña 2017. Di e manera aki a trata di hustifica algo cu no tin hustificacion.

Den e lunanan cu a sigui por a ripara desaroyonan cu a bin ta tumando luga caminda entre otro tanto Algemene Rekenkamer como CAFT a avisa gobierno cu tin un aumento di gasto di persona y gasto di maneho, sin hustificacion. Durante tratamento di presupuesto y tambe tratamento di e ley di 'coalitieheffing' fraccion di AVP a entrega cantidad di pregunta, a presenta diferente referencia riba kico gobierno lo kier logra, ya cu pa falta di un plan di maneho concreto, un plan financiero hopi bruha, a pone cu a pidi pa gobierno duna claridad riba diferente asunto pero cu nunca a wordo duna.

Despues cu fraccionnan cu ta sostene gobierno a aproba tanto presupuesto 2018 como e ley di coalitieheffing, a sigui otro desaroyonan cu no tabata cuadra cu loke gobierno kier pretende, entre otro a mira cu aumento di gasto di personal a subi pa un cifra record di 12 miyon florin y den diferente otro accion, gobierno a dicidi di gasta placa cu huurmento di edificio pa cual no tabatin un meta pero cu tin tur indicacion cu esaki ta simplemente pa atende cu esunnan cu a sponsor campaña di partido.



Diabierna ultimo den oranan di merdia pueblo a haya otro sorpresa grandi ora cu gobierno a informa pueblo cu sin excepcion di ningun, tur cas di famia tin cu paga pa recogemento di sushi. tur esaki apesar cu den presupuesto 2018 ya caba tin un suma grandi presupuesta pa cubri e servicio aki pa pueblo.

Por a tuma nota cu fraccion di MEP a manda yama Minister di Infrastructura pa haya claridad riba su decision pa cobra pa recogemento di sushi. Ta di spera cu e fraccion sa di para firme cu e pueblo y no resulta di ta tigernan di papel. Apesar di cantidad di grito sensacional nan a laga nan mes wordo uza anteriormente manera cu gobierno kier y ki ora cu gobierno ta desea esaki.

Pues fuera di lo ranca un suma di casi 130 miyon for di pueblo dor di aumento di BBO y BAZV cual lo bay percura pa un inflacion sin precedente, gobierno lo saca un suma extra di casi 10 miyon florin dor di e medida pa piki sushi cual sumanan cu ainda ningun hende sa kico gobierno lo bay haci cu e placa aki.

Mesun dianan cu gobierno ta anuncia cobransa pa recogemento di sushi, Minister di Finansa ta anuncia aumento di gasolin cu 9.7 cen door di aumento di BBO y BAZV

Dialuna pueblo a habri un siman caminda hopi cos a cambia, ya cu riba practicamente tur loke nan haci, nan tin cu duna gobierno placa ya cu gobierno no a tene na consideracion e efecto cu su decision di aumenta BBO y BAZV ta bay tin tanto den e aspecto economico como financiero.

Haci negoshi na Aruba lo bira mucho mas caro loke lo nifica cu e cuenta aki lo bay wordo paga dor di pueblo ya cu e autornan di e situacion aki, ta sigui acomoda nan hendenan, nan amigo- y famianan, ta sigui atende interes di sponsornan pero pa pueblo mes gobierno no tin algo pa duna.



Polis cu man yen durante fin di siman

Listramento preventive a produci 19 detencion

RECIENTEMENTE Ministerio Publico a duna Cuerpo Policial Aruba e derecho pa por eherce e “listramento preventivo”. Esaki a tuma lugar diabierna 18:00 di atardi pa diasabra mainta 06:00. Polis tabatin control estricto tanto pafo y paden durante e evento di Aruba Summer Music Festival y den districto di Noord. Den total polis a haci 19 detencion:

15 di e detencionan ta pa posicion di droga; 13 detencion pa marihuana y 2 detencion pa cocaina. 3 Detencion pa core auto bou influencia di alcohol y 1 detencion ta pa bou influencia di alcohol. En total a cobra 1770,-- na multa.





E accion preventivo aki a conta cu 3 grupo cu a controla den districto di Oranjestad y Noord. A conta cu 60 polis cu tabata riba pia pa mantene e orden publico. Cu e sosten di C.E.A. pa transporta e detenidonan e accion aki tabata posibel.
Polis lo sigui tin controlnan tanto na actividadnan grandi y tambe chikito pa mantene e orden publico y trankilidad den nos comunidad.

CLA PA BAY CU VAKANTIE?

Departamento di Aduana ta recorda bo:

Max. 400 fl. di exoneracion di impuesto pa articulo di uzo personal pa personanan di 16 aña bay ariba

Tene cuenta cu pa cierto articulo mester di permiso di importacion p.e. remedi y algun articulo electronico

Regla tur documento pa mascota (cumpra den exterior)

1L. di alcohol cu exoneracion di impuesto y 1 slof di sigaria pa persona di 16 aña bay ariba

Pa mas informacion bishita www.douane.aw

ARUBA

Chauffeur burachi a insulta Polisnan den auto di huur

UN chauffeur cu no tabatin pasenshi den trafico, a lanta cu un auto di huur su dilanti den cual tabatin funcionarionan policial trahando. A resulta cu e tabata bou influencia di alcohol.
Diadomingo pa 9.45 di anochi un patruya den auto di huur tabata den Palm Beach ora cu na e T-kruising, enfrente di Sole Mare, nan a haya problema cu un automobilista. Ey nan mester a duna prerferencia pa bira na man robes, pero e chauffeur nan tras no tabatin pasenshi y a cuminsa pita e auto y insulta nan.

Tabata hopi druk y no por subi e caminda y bira na man robes y a keda trankil sperando nan chens.
E chauffeur nan tras a keda pita e auto, cual ta algo cu nan no a haya normal. Mas ainda pasobra nan tabata den un auto di huur. E Polisnan a dicidi di baha for di auto y e chauffeur tambe a baha for di un auto preto y na Ingles a cuminsa insulta nan. Na momento cu a legitimisa nan mes como Polis, el a grita nan bek na Ingles “ What a f*ck, so what”. Y a sigui na Papiamento “ Core t*nti bo m**a ey”. Mesora nan a haya holo fuerte di alcohol y a mira cu tabatin un boter di Heineken poni mey-mey. E actitud di e chauffeur no tabata normal.

E no kier a duna su nomber pasobra e ta famia di un comandante di Polis. Mirando su comportacion y cu posiblemente e ta bou influencia di alcohol y otro substancia, a dicidi pa deteni. A inform’e di esaki y mas fastioso el a cuminsa haci. A pidi presencia di transportwagen , pero dado momento den e lucha pa pone den boei nan tur a cay na suela den e lodo, a dicidi di hibe warda den auto di Polis. Su auto cu tabata un Mazda Atenza a wordo hiba pa Warda di Polis na Noord,

Homber no tabata kier pa Polis confisca su machete

Diabierna ultimo den oranan laat di atardi pa anochi Polis ta wordo manda na un supermercado na Tanki Leendert pa un situacion poco sospechoso.
Tabata trata di e negoshi Tur Dia Supermarket unda cu e choller conoci MJ tabata canando rond cu un machete.

Na e sitio e Polisnan a mira un homber no conoci pa nan cu ta canando dilanti e supermercado. A mira cu e tabatin un machete na altura di su schouder. A b aha for di e auto y a para e homber aki. E homber no a worry cu e Polisnan y a sigui cana. A dun’e ordo atrobe pa e para, y e biaha ey si el a cumpli. A dun’e ordo pa pone e machete na suela. E no a haci caso di e Polisnan y a cuminsa grita cu e no ta haciendo nada malo. Un di e Polisnan a bay cerca di e homber y a saca e machete for di su tas of a trata di sake for di su rugtas. E machete no tabata bon lora pa cana cun’e di e forma ey riba caminda publico. E tabata simplemente mara na man di e tas.

E homber dado momento a cuminsa bira agresivo y a cuminsa resisti. Finalmente a logra pone den boei. El a wordo hiba warda pa interogacion y mas investigacion.

Buscado di asilo trahando como taxi pirata

AWOR personanan cu ta yegando Aruba supuestamente como buscado di asilo, ta haci uzo di tur buraco den ley pa drenta e mercado laboral. Den fin di siman tabatin un caso di un homber descubri trahando como taxi pirata y a bisa cu e ta un buscado di Asilo.

Den fin di siman tras di lomba tabatin e Summer Music Festival durante cual Polisnan a tene un control basta estricto.
Pa 3.15 Polisnan patruyando riba bicicleta a wordo aserca door di un guardia na entrada di e sitio di concierto. El a mustra direccion di un Toyota Corolla cu tabata staciona riba rotonde. Segun el a bisa, e homber ey diferente biaha a bin recoge turistanan cu ta sali di e evento.
E Polisnan mesora a sospecha cu ta trata di un taxista pirata. Nan mes a mira con un pareha Mericano a subi y a sinta patras den e auto en cuestion. A duna e auto, cu number A., señal pa para. E chauffeur no tabatin ningun sorto di documento di identificacion hunto cun’e. El a duna Polisnan un copia di un “Asylum Seeker Certificate” y riba esaki ta para e nomber AEAR. Ora cu a puntr’e kende e hendenan den su auto ta, el a declara cu ta su primonan cu a bini di afo. Ora cu a puntra e turistanan kende e chauffeur ta, nan a contesta cu e ta un taxi cu ta cobra nan 20 florin pa transporta nan pa hotel. A confisca e auto y hiba Warda di Polis na Playa. E chauffeur a wordo entrega na Guarda Nos Costa.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
AWG 65,- INCL. TAXES
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

Santa Rosa a presenta su plan di maneho na e comisión di Labor 7 Sector Primario na Parlamento

"Den un forma hopi elabora, a discuti e diferente strategianan implementa y tambe e limitacionan cu mester di atención pa por sigi desaroya Aruba su Sector Primario"

RECIENTEMENTE, e comision di Parlamento encarga cu Labor & Sector Primario, pa prome biaha, a extende un invitacion na Gerencia di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca conoci como Santa Rosa, pa un reunion y un presentacion ariba e plan di maneho y esfuersonan ehecuta. E distinguido Miembronan di Parlamento cu tabata presente na e ocasion aki, tabata Sr. Hendrik Tevreden como Voorzitter di e comision acompaña pa Sra. Louisette Christiaans-Yarzagaray, Sra. Shailiny M. Tromp-Lee, Sr. Endy Croes, Sr. Rocco Tjon, Sr. Edgard Vrolijk, Sr. Alvin Howell y Sra. Jacqueline Williams, PLV Griffier.

E presentacion a tuma luga, Diabierna dia 29 di Juni, caminda cu Sra. Nathalie Maduro, Directora pa e Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, a duna un presentacion basta extenso y habri, splicando e diferente strategianan implementa y e diferente resultadonan y alabes e limitacionnan cu mester di atencion urgente, pa por logra desaroya e Sector Primario di Aruba den un forma optimal y dunando sosten na tur nos Productornan local. E otro representantenan di Santa Rosa presente, tabata Sr. Di-Angelo Schenker, Chef pa e Seccion Financiero y Sr. Randy Maduro, Relacionista Publico.





Na final di e presentacion, e Miembronan di Parlamento, tabata tin e oportunidad pa haci diferente pregunta, cualnan a wordo contesta di inmediato. Sr. Tevreden, como e Voorzitter di e comision, a gradici e delegadonan di Santa Rosa pa e presentacion y a expresa nan deseo pa por tin un contacto mas frecuente cu e Departamento, pa asina por keda na altura di tur e desaroyonan cu ta tumando luga cu e diferente proyectonan y estudionan cu lo bay tuma luga. Alabes a keda acorda, cu e comision lo haci e preparacionnan necesario, pa e Miembronan di e Comision, por haci un bishita y recorido den Santa Rosa y bishita algun proyecto local, pa asina, por tin un miho impresion di kico Aruba su Sector Primario ta ofrece.



Bishitante indesea a maltrata habitante na Bubali

DIABIERNA ultimo pa casi 2'or di madruga Polisnan di Noord ta wordo manda na un cas na Bubali pa un persona indesea.
Na e sitio e patruya ta topa un homber cu un wowo tur hincha y blausa, pero tambe sla na su elleboog drechi.
El a duna su nomber como P., kende ta bisa cu un rato prome tabatin un persona indesea na su cas. Su señora di inicial V a declara na e Polisnan cu un homber a bringa cu su amigo P. Na momento cu e Polisnan tabata papiando cu e dos personanan aki, e muhe ta mustra nna cu su dede den dirección di un brommer cu a pasa eydilanti. El a declara cu e brommer ey a pasa diferente biaha caba dilanti e cas. Prome cu sigui cu nan caso, e Polis a dicidi di bay tras di e brommer pa haci un investigacion. Nan a bin topa cu e brommer y despues e persona cu tabata riba dje. Prome e homber a nenga cu e tabata riba e brommer, pero finalmente el a bin admiti. Segun su version, el a presta e vehiculo un rato pa haci un respondi. Takelwagen a hiba e brommer warda y a bisa e homber aki pa bisa e doño pa pasa na Warda di Polis cu tur e documentonan. A tuma datonan di e homber aki.

E patruya a bay bek na Bubali y a papia cu e personanan cu a pidi asistencia. Nan ta conta cu rond di 1.30 e homber P a yega cas. El a pone e auto di e compania pa cual e ta traha pafo di cura di cas y a bay paden. Un rato despues, segun e señora, el a pidi su amigo saca e cacho un rato pafo. Na momento cu P a habri e porta y a sali pafo, un homber di repente a sali for di tras di e muraya y a bula riba dje (P). E homber aki tabatin su cara tapa cu un tshirt, e tabata bisti cu short color blauw y sapato na pia. E homber desconoci a dal P cu su elleboog drechi den cara y el a cay na suela. P ta bisa cu el a trata di defende su mes di e moketenan cu e homber tabata tira riba dje y na mesun momento e tabata trata di ranca e paña cu tabata tapa cara di su agresor.
P a bisa cu el a cuminsa grita su señora pa busca ayudo. E homber e ora ey a cuminsa dal e muhe riba su pechonan cu mokete. Tabata parce cu e homber desconoci aki ta practica un of otro deporte pasobra continuamente e tabata para den posicion pa bringa. Finalmente P a logra kita e shirt for di su cara, y na momento cu el a logra mir'e, e homber a trata di core bay pero el a want'e y nan a cuminsa bringa atrobe. Un palo di basora a wordo kibra riba lomba di e agresor. El a dicidi lansa un menasa contra nan y a dicidi core bay ora cu a bis'e cu ta bay yama Polis.
E pareha a wordo conseha pa busca carta di dokter y bay Recherche pasobra nan sa kende e persona aki ta.

Homber droga a hera hoga y adicto ta menasa otro cu machete

Diabierna na dos ocasion Polisnan presencia a wordo pidi pa casonan cu ta wordo mira como situacionnnan sospechoso door di nan.

DIABIERNA mainta pa 5.15 Polisnan di Playa ta wordo manda na Moomba Beach pa un situacion poco straño. Na e sitio nan ta papia cu e guardia kende ta declara cu dado momento el a scucha un hende ta grita den awa.
El a bula na awa pa salba e persona en cuestion. Ora cu el a saca e homber for di awa, el a mira cu e persona aki no por a yuda su mes pa cana. E homber tabata parce di tabata bou influencia di un of otro substancia. Polisnan a trata di comunica cu e homber, pero e tabata basta bou influencia. E no tabatin nada di identificacion cune. Pa 5.30 el a wordo hiba pa Warda di Polis na Shaba pa haya un cel gratis.

Algun ora despues Polis ta wordo pidi pa un homber cu un machete. Na e ora menciona ta presenta na Warda di Polis San Nicolas un persona kende ta bisa cu un homber bisti den camisa berde y cu jeans tabata cana cu un machete na altura di ex Lucky Store (Aruba Store)
Central a dicidi di manda un patruya di San Nicolas na e sitio menciona. Nan ta wordo aeca door di umn homber no conoci pa nan, kende ta conta cu dos homber tabatin discusion cu otro. E ta kere cu ambos ta choller of adicto. El a indica Polisnan un cas cerca unda e personanan lo a cana bay. Ambos lo rta bibando den e cas en cuestion. E cas ta di un conoci di Polis, di inicial E.. pero tambe el a bisa nan cu e homber bisti na berde a cana bay nort y e otro a drenta e cs.
Polisnan a bay na e luga y a papia cu e conoci di nan di inicial H. Parce cu un homber cu e conoce como JP e anochi anterior a insulte. Debi na esaki el a dicidi di hala atencion di e homber awe, pero esaki a menase cu un machete y a cana bay.

Polisnan a dicidi di pasa of core den bisindario en busca di e homber aki, kende ta kedando normalmente na cas di E. Finalmente banda di 88 Snacks a mire ta cana eydilanti. Ora cu el a mira Polis el a dicidi di bay para den e rij dilanti e negoshi cu ta bende snacks pa haci su pedido. Ora cu a bay cerca dje, el a bisa nan cu un otro Patruya a papia cun'e caba y cu e tabatin un machete cun'e pasobra e tabata bay pa haci cura di un cas limpi. A bise lanta su camisa pasobra no ta mire cu e machete den su man. Den su band di carson tabatin un machete scondi. No solamente a hay'e cu e machete pero tambe e tabatin un sakito cu 5 piedra di cocaina. Tur esaki a wordo confisca y hunto cun'e transporta pa Warda di Polis.

Chauffeurnan burachi na cantidad deteni den fin di siman

DIADOMINGO Polisnan riba caya a constata diferente caso di personanan bou influencia cu a sinta tras di stuur. Tin di nan cu ta hustamente door di nan forma di cora ta loke a pone cu Polis a descubri nan, of nan a causa accidente.
Diadomingo ultimo [a 12.45 di madruga Central di Polis ta dirigi patruya den bisindario di Marina Pirata pa un accidente. Na e sitio nan ta mira un BYD y un Chebrolet shinishi para riba e caminda di Spaanslagoenweg na altura di e restaurant menciona. . Un di e chauffeurnan, e señora EP, a declara cu e trafico contrario tabata riba e banda di caminda di dje y a bin dal den su auto.

Polisnan despues a papia cu e otro chauffeur, un turista masculino. E ta declara cu el a perde control riba e stuur door di e caminda muha. Pero e Polisnan a sinti cu e ta hole fuertemente na alcohol y no por a para bon riba su pianan. Su lenga tabata pisa y su wowonan tabata cora. E auto a wordo confisca y el a supla 1170 u/gl na Warda di Polis. No a menciona kico a pasa cun’e.
Pa 1.25 di madruga patruya tabata pasando banda di rotonde di Paradera, ora cu nan a mira un auto ta core ta zwaai riba caminda. E patruya a sigui e vehiculo aki te cu rotonde di Tanki Leendert unda cu a dun□e señal pa e para. E chauffeur su lenga tabata pisa y a admiti di a bebe alcohol. A detene MMDPSB y
Diadomingo den oranan laat di atardi Polis a descubri cu un chauffeur no solamente a viola regla, coriendo cu un celular den man, pasobra ora cu a bay contro’e a resulta cu e tabata bou influencia tambe.

Rond di 5.45 di atardi E patruya di Santa Cruz tabata coriendo riba e caminda di Kibaima / Tanki leendert na altura di Sabana Grandi. Na momento cu nan a bay pasa banda di un Ford Eco Sport preto coriendo riba e mesun caretera ey, a constata cu e chauffeur tabatin su celular den su man. A dun□e un señal pa e para na altura di Rudsen Bar.

Na momento cu a bay papia cu e chauffeur a constata cu e tabata hole fuertemente na alcohol. FK a wordo ordena pa e supla den e Alco sensor y esaki a duna como resultado 930 Ug/L. El a wordo deteni y hiba Warda di Polis. Un otro chauffeur (ADSLP di 23 aña) cu a wordo detene a nenga di coopera pa haci e test di alcohol y a lucha contra su detencion. Ta ser sospecha cu e lo por ta kedando ilegal pa cual el a wordo pasa pa Guarda Nos Costa pa mas control di su datonan.
Esaki a sosode diadomingo rond di 2□or di madruga. Patruya pasando den Profesor Lorentzstraat bayendo direccion di Club Euforia, relaciona cu molester di musica, a mira un auto preto a pasa nan dilanti, na e luznan di trafico, sin cu su luznan dilanti tabata cendi. A bolbe di nan ruta pa siguie ora cu el a pasa riba e minirotonde. Nan a mira cu e auto tabata zwaai riba caminda y a bay core riba e banda destina pa trafico contrario. A dun'e señal pa e para. Ora cu nan a papia cun'e a constata cu e tabata hole fuertemente na alcohol, pero e no por a para bon riba su pianan tampoco.

A pidie coopera pa supla den e mashin, pero el a nenga y a mustre si e nenga, esaki ta un infraccion. Pero el a sigui nenga di coopera pa cual a dicidi di detene. Esaki no a bay sin problema. E Polis mester a actua fuerte pa logra pone finalmente den boei pa 2.15 di madruga. A listre na su pianan pero no a hay'e cu nada ilegal. Como su actitud tabata straño a dicidi di pone den man di Guarda Nos Costa, ora e bira bon, pa controla su documentonan.

Security di Zona Cero a hinca seriamente

Dialuna madruga algo pasa di 1’or, algun agente ta sali di warda, bay e establecimiento nocturno net pabou di Warda di Polis na Playa. E lugar aki den pasado a conoce varios otro nomber. Tambe a conoce un cantidad grandi di problema.
Na Warda a yega un persona cu su paña tur na sanger. A bin resulta, cu aparentemente durante un discusion, e persona aki lo a hinca e security.

Agentenan cu a haya e security a pidi ambulance cu urgencia, mirando cu e tabata bayendo den shock.
Dilanti e negoshi banda pariba di caminda, por a mira personal di ambulance lantando e p’e wordo hiba hospital. Caminda e tabata, por a mira basta sanger indicando, cu e hinca ta hopi serio.
Den Warda di Polis, e homber sospecha di e hinca e security-guard a wordo deteni.
Instancianan concerni manera Recherche y tambe BFTO a wordo poni na altura, pa presenta n’e sitio pa cuminsa cu investigacion.

Agentenan tabata puntra rond n’esnan cu tabata n’e sitio, si nan por a mira of tende kico a pasa.
Pero niun hende aparentemente a mira of scucha algo.

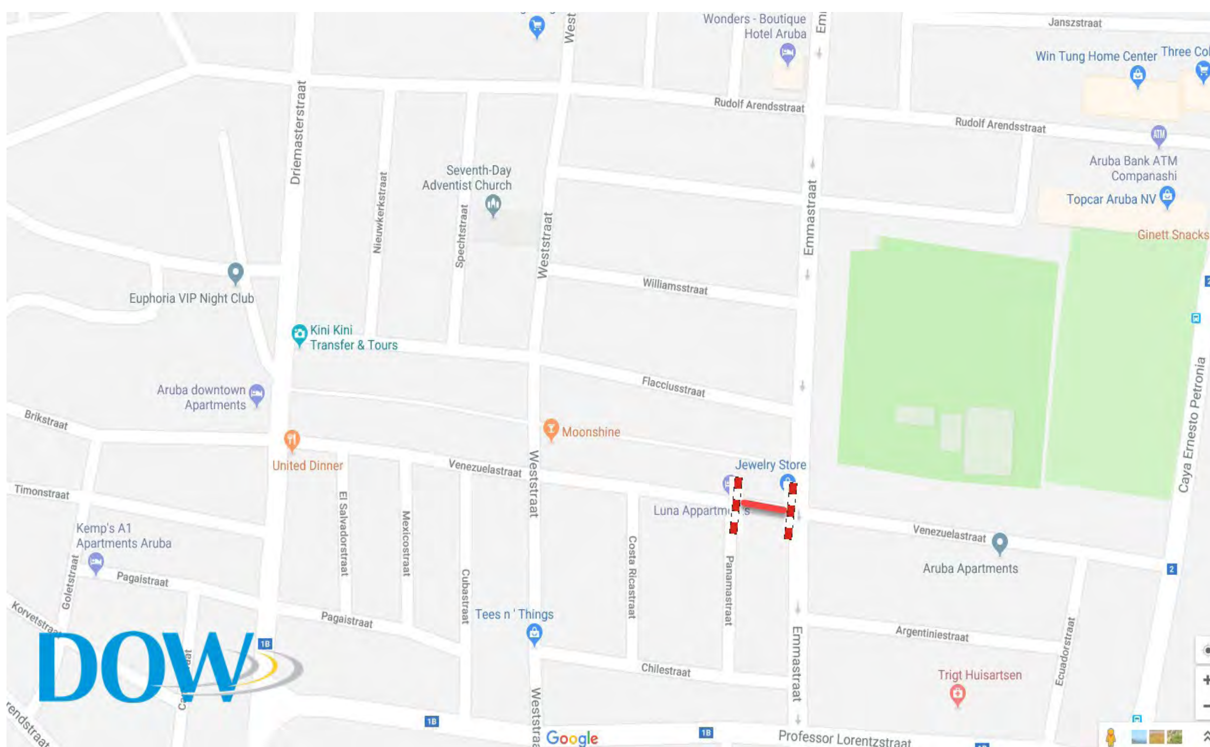




Ceramento di caminda en conexion cu trabounan di mantencion

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Venezuelastraat di lo siguiente. Awe diamars dia 3 di juli 2018 for di 9'or di mainta te cu 4'or di atardi, e caminda di Venezuelastraat #28 te Venezuelastraat #30 lo ta cera pa motibo mantencion di e riolering riba dicho caminda.

Desviacion di trafico ta via Panamastraat y Costa Ricastraat. En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa no haci uzo di e caminda menciona y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.



Ladronnan a bay flatscreen y switch di coriente den e diferente robonan denuncia

DIASABRA Polisnan di e diferente barionan a atende cu diferente caso dof denuncianan haci di robo of intento di robo cu ciudadanonan a bira victima di dje.

Diasabra pa 6.30 di mainta Polis di Playa ta wordo manda banda di Oranjestad Laundry pa un supuesto caso di atraco. Segun e informe cu a haya for di Central di Polis, e atraco lo a tuma luga banda di CMB Blvd. Na e laundry e Polisnan ta papia cu e señora G., kende ta bisa cu e tabata den bisindario di CMB pa 5.30 di mainta. El a mira con un homber desconoci p'e tabata cana su tras. Dado momento e homber a trata di ranca e tas for di dje. El a dicidi di cuminsa grita duro, pa cual e homber a spanta y a core bay. Tabata trata di un homber flaco, color scur, bisti carson largo y tshirt manga largo. E colornan di e paña e no a mira bon. E no kier a entrega keho pero pa Polisnan tira bista den e area ey na e ora menciona.

Recientemente tabatin dos caso similar a sosode pero un poco mas pariba y cu un persona cu ta cuadra cu e descripcion ariba duna.

Diasabra tambe pa 11.24 di mainta patruya ta wordo manda banda di Ling & Sons Supercenter, pa un caso di robo. Na e sitio e patruya ta mira un homber para dilanti e negoshi y ora cu el a mira e Polisnan el a bay sinta den un pickup cora, staciona eydilanti.

Nan a bay papia cu e guardia di e negoshi kende ta conta nan cu e hombe cu a bay sinta den e pickup a trata di horta algo di Ling & Sons. Nan a bay atende cu e homber y a bis'e cu nan mester listre pa motibo di un denuncia ricibi. Riba dje no a haya nada y tampoco den su auto. Pero si nan a nota cu e no ta papia bon y e ta "wankel", y tabata hole alcohol. El a duna su nomber como MN, naci na Guayana y el a wordo deteni, hiba warda pa wordo presenta dilanti fiscal auxiliar.

Diasabra den oranan di dia ta presenta na warda e señora L., pa haci denuncia. El a declara cu su flatscreen di marca LG a wordo horta, hunto cu su caha di cable y dos remote control. El a bisa cu mainta el a lanta y a constata cu e cosnan no tey mas den su cas. Pero cu e tin grabacionnan di camara di siguridad. Riba e filmacion por mira e personanan cu a bay cu e television y otro cosnan. A mira e auto den cual nan a yega y a huy despues. Ta trata di un homber bruin cla cu ta core den un Nissan.

E aparatonan tabata den e garashi cual tabata completamente habri, pues no na lock.

E negoshi Grand East Hardware Store na Noord tambe a bira victima di ladronnan den fin di siman. Diasabra pa 11'or di mainta Central di Polis ta manda un patruya na Grand East pa un caso di robo. Nan ta papia cu e homber NP. E ta declara cu rond di 9.15 di mainta, el a bira un muhe conoci di dje den Grand East. El a mira e muhe para dilanti un reki. Djey el a mira e muhe coy algo y a sconde esaki den su paña. E no sa exactamente kico esaki tabata pero el a pensa cu tabata trata di un light switch di balor di AFL 4,75- y un stopcontacto cu un balor di AWG 7,50-.

E muhe tabata den compania di un otro muhe y nan tabata den un Nissan blanco. E muhe despues a sali bay y a bay sinta warda den e auto. Despues e muhe cu e no conoce a cumpra algo di bebe y a bay tambe den e auto. E muhe cu e conoce tabata den corant algun dia prome pa robo na e negoshi di "Save and More" na Noord. El a keda di bay entrega keho.

Parlamentario Arthur Dowers

Gobierno tin Prome Minister y su gabinete pero un solo Doño di gobierno

NO solamente pueblo di Aruba a cera conoci cu e mentalidad politico di minister Oduber, pero tanto henter gabinete Wdver Croes como fraccion di MEP den parlamento, a wordo yama na ordo den ultimo dianan, ora cu e minister aki a bisa den forma cla: "ami ta manda."

Diabierna atardi pa di tantisimo bes, e minister aki cu solamente dos asiento den e gobierno actual, a demostra su poder total riba un partido cu tin 9 asineto pero cu no tin boluntad ni e curashi di para e minister aki cu a mustra bon cla, cu sponsornan y amigo ta bin na prome luga y pueblo simplemente nunca.

Hunto cu e euforia causa pa e participacion di minister di economia cu prijs di gasolin ta subi for di diadomingo cu 9.7 cen, e minister aki a percura pa otro golpi baho contra pueblo anunciando su medida dictatorial ora cu el a dicidi cu pueblo tin cu bay paga pa recogemento di sushi.

Parlamentario Arthur Dowers di fraccion di AVP ta mustra cu esaki no ta ningun sorpresa pa esunnan cu a yega di traha cune caba, ya cu ta un persona cu cueste loke cueste kier haci y deshaci manera cu e kier.

"Claramente tur hende por a ripara cu e decision di minister Oduber a co'i hasta e fraccion mas grandi cu ta sostene gobierno, di cabes abou ya cu mesora algun ora despues, a dirigi un carta pa haya claridad y splicacion riba e decision di e minister.

Un decision cu no ta cuadra cu presupuesto cu e mesun fraccion aki a sostene y den cual tin presupuesto placa pa Serlimar pa recogemento di sushi y como tal nan ta sorprendi di e decision aki cu e minister a tuma sin cu nan tabata na altura di e medida drastico aki.

Loke ta confirma e poder cu e minister di dos asiento aki tin riba e coalicion actual ta e participacion cu el a duna como splicacion na fraccion geel, cu esaki ta den acuerdo di gobernacion pero sin splica ta di con gobierno tin recogemento di sushi presupuesto y awor ta dicidi di impone cobransa extra riba pueblo desde prome di juli 2018.

No ta prome gesto di poder esaki tabata di e minister aki, ya cu algun siman prome



tambe su decision di muda Serlimar pa Pos Chikito a sorprende diferente miembro di e gobierno actual pero aki tambe tur hende a dicidi di keda keto y algun hasta e permiti nan mes di bay over na sostene e decision aki, pa asina e partido geel por keda den gobierno.

No ta por nada e impresion ta sigui crece cu e coalicion actual di MEP-POR-RED ta conta cu dos Prome Minister, uno pa haci bunita pa su gobierno y e hefe mes cu ta dicidi riba tur cos y a haci loke cu e kier y ora cu e kier, cu solamente dos asiento cu el a logra.

Ya for di inicio el a pone e lider di MEP y actual prome minister bou di presion, insistiendo cu e no kier pa reduci e cantidad di minister pa shete manera cu Evelyne Wever Croes a priminti durante di campaña, ya cu su partido kier dos minister sino no tin gobierno.

Eynan a habri porta pa e dominio di un partido chikito riba un partido grandi ya cu di otro forma lo no tin gobierno y e poder aki minister Oduber ta sigui uza na su bentaha ya cu tin demasiado minister den e coalicion actual, cu kier ta minister mas cu tur cos, sin tuma interes di pueblo na serio," Parlamentario Arthur Dowers a declara.

Kiwanis Club of Aruba y Cruz Cora Aruba ta lansa campaña contra abuso

E siman aki vakantie grandi ta cuminsa pa nos muchanan cu ta un temporada cu tur mucha tin derecho di disfruta optimalmente di dje. Mescos cu tur mucha tin derecho riba un nomber, nacionalidad, educacion y hopi otro derecho mas, un di e derechonan sumamente importante t'e derecho riba proteccion.

Tur e derechonan di mucha ta ancra den un tratado di cua Aruba tambe ta forma parti di dje. Kiwanis Club of Aruba y Cruz Cora Aruba ta dos organisacion cu nan mesun identitad, pero un di nan metanan principal ta pa yuda nos comunidad a base di un concepto boluntario.

N'e momento aki tur dos organisacion ta pidi ayudo bek di e comunidad dor di sostene nan campaña contra varios tipo di abuso, mas tanto abuso di mucha; abuso sexual, abuso verbal y abuso fisico.

E campaña lo tin como lema NO SCONDE MAS, cu ta wordo sosteni dor di varios persona cu diferente background y di edad varia manera ex-Gobernador sr. Fredis Refunjol, dr. Louise Rafael-Croes, dr. Sharline Vis, sra. Trudy Hassell, sra. Janine Rodriguez, sra. Shohaira Barnes-da Silva, sr. Roderick 'Rocco' Franken, srta. Sophie Petrocchi, sr. Robert J'eandor, sr. Zhyon Dania.

Durante e vakantie grandi varios spot lo wordo pasa riba television, social media sosteni dor di avisonan den corant. Banda di esaki varios interview cu expertonan riba e tema.

Durante e luna di augustus e campaña lo continua cu varios presentacion den barionan strategico duna dor di dr. Rafael-Croes, dr. Sharline Vis, sra. Janine Rodriguez y sra. Trudy Hassell.

Ban sostene hunto tur esnan cu ta vulnerabel den nos comunidad y cu no tin voz of sostén optimal. Si bo wak algo, raporta esaki n'e instancia (nan) concerni. NO SCONDE MAS!





Belasting pa sushi ta pa paga pa huur!

Sponsernan ta prioridad riba lomba di pueblo

PARLAMENTARIO di AVP Benny Sevinger a declara cu ta increibel con un minister cueste lo que cueste ta pone interes di sponsor riba interes general, es decir riba interes di pueblo.

Con mas bisto e por ta pa comuinidad cu minister Otmar Oduber cueste lo que cueste mester cumpli cu sponsernan di campaña. For di ora el a bira minister den e gabinete Oduber Wever Croes, cobransanan di sponser a cuminsa drenta.

Esun mas bisto ta e huur di e exedificio di DTI. E edificio aki su huur a ser termina despues cu gobierno a huur esaki pa 14 aña y cu construccion di Green Corridor y cu kehonan di trahadonan riba e edificio aki, cu no ta cumpli mas cu nesecidad di DTI. Gobierno consecuentemente a termina e contract manera te prescribi den e contract.

DTI a muda pa un edificio nobo cu tur ekipo y exigencianan cu un DTI moderno ta demanda.

Minister Oduber apenas a bira minister y un di e prome decision cu el a tuma ta pa purba kibra e contract nobo di DTI y a firma un contract nobo cu sponsor pa bay bek den e edificio bieu na Pos Chikito.

Es decir pa por lo menos 3 luna pueblo a paga dos huur costando mas di un kwart miyon di florin (Afl.250,000,=) pa esun bieu na Pos Chikito y esun nobo na balashi. A bai Corte pa kibra e contract nobo y Hues a bisa minister cu e tin cu paga.

Cu e veredicto aki a pensa con por sigui huur e edificio bieu di DTI pa sponsor no perde placa y aki ta inventa un DUMP nobo y laga SERLIMAR firma un contract cu no tabata den nan plan. Parlamentario Sevinger a sigui bisa cu ta bisto cueste loque cueste ministert Otmar Oduber mester huur e edificio aki.

Serlimar no tin den su plannan pa recicla ningun clase di sushi na e luga aki, si a caso tabatin un plan, esaki por a wordo haci na Parkietenbos unda Serlimar tin un edifico pa esaki

Puntra bo mes kico por ta e motibo y bo mes por saca bo conclusion cu ta pa cumpli cu sponsernan.

NO tabata tin un plan, SERLIMAR NO tin placa pa pague, NO tabatin un conseho di ningun comision, NO a



puntra Hunta di Comisario, NO tabata tin nigun dialogo cu trahadonan, NO tabatin nigun dialogo cu sindicato, muchu menos cu habitantenan di Pos Chikito y vecindario.

Durante tratamento di presupuesto minister Otmar Oduber ningun momento a bisa parlamento cu e tin un plan pa bay recicla sushi na Pos Chikito, mustrando claramente cu ta algo cu e minister a inventa despues cu e la mira cu Hues no ta bai lag'e kibra contract na e edificio nobo di DTI. Es decir cu DTI no ta bay bek den e edificio na Pos Chikito ta dicidi di laga SERLIMAR firma un contract di huur pa e edificio aki. Pueblo por mira claramente cu placa tin cu sigui lora pa sponsernan y no pa interes di pueblo.

Awor cu ta ser confronta cu SERLIMAR no tin placa pa paga pa e huur aki ta dicidi di pasa cuenta pa pueblo cu un otro medida di 90 florin pa luna pa recoge sushi riba tur e otro medidanan cu gobierna a tuma caba, aumento di BBO, BAZV, BAVP , GASOLIN, ACCIJNZEN, TUR SERVICIO DI GOBIERNO Y AWOR SUSHI tambe.

Parlamentario di AVP Benny Sevinger a termina bisando cu pueblo ya caba ta mira e diferencia di un Gobierno cu a inverti den comunidad tur rond di e pais, versus un cu ta medida so nan sa tuma pa enrikece nan mes y esunnan cerca di nan y claramente sponsernan!!!!!!

A.C.C.
Aruba Climate Control NV
Since 1992
FLEMMINGSTRAAT 12
583-8959 / 592-2630
DAIKIN PARTNER Unitary
ALL NEW
P-SERIES INVERTER
VRV

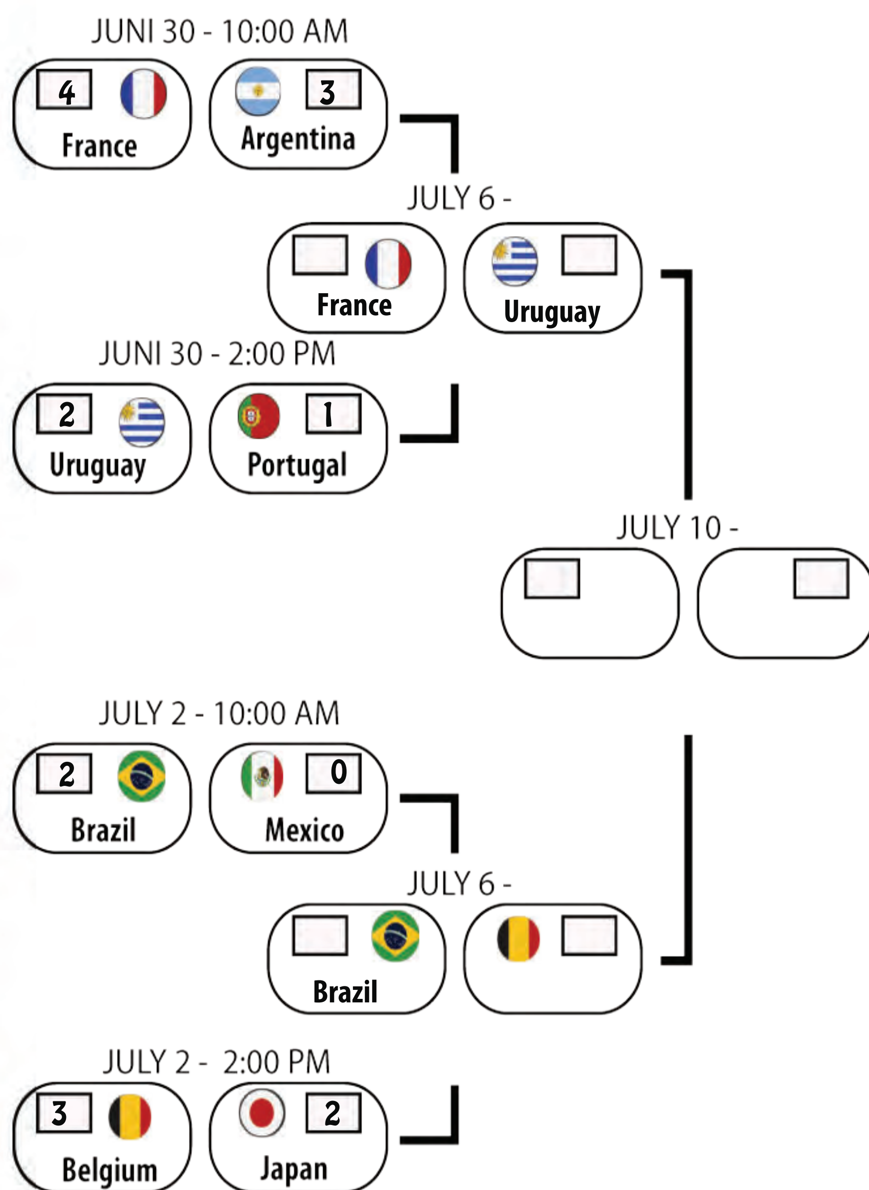
ROMAR

Payroll Pro HRM
www.payrollprosoftware.com

PLAY NOW
CUMPRA BO LOTTO ONLINE
www.lottoaruba.com

FIN

JULY 1



3ER

JULY

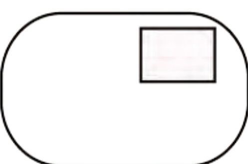
WORLD FOOTBALL CHAMPIONSHIP
WIN A 75" TV
AND A SHARE OF $12,000 IN FREE SLOT PLAY!
Alhambra
CASINO AND SHOPS
Open daily 10am to 4am • J.E. Irausquin Blvd #



Budweiser
ARUBA
FIFA WORLD CUP
RUSSIA 2018
Playa Liquor and Bottling co NV
Budweiser FIFA World Cup Russia 2018

AL

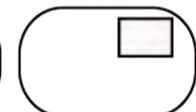
5 -

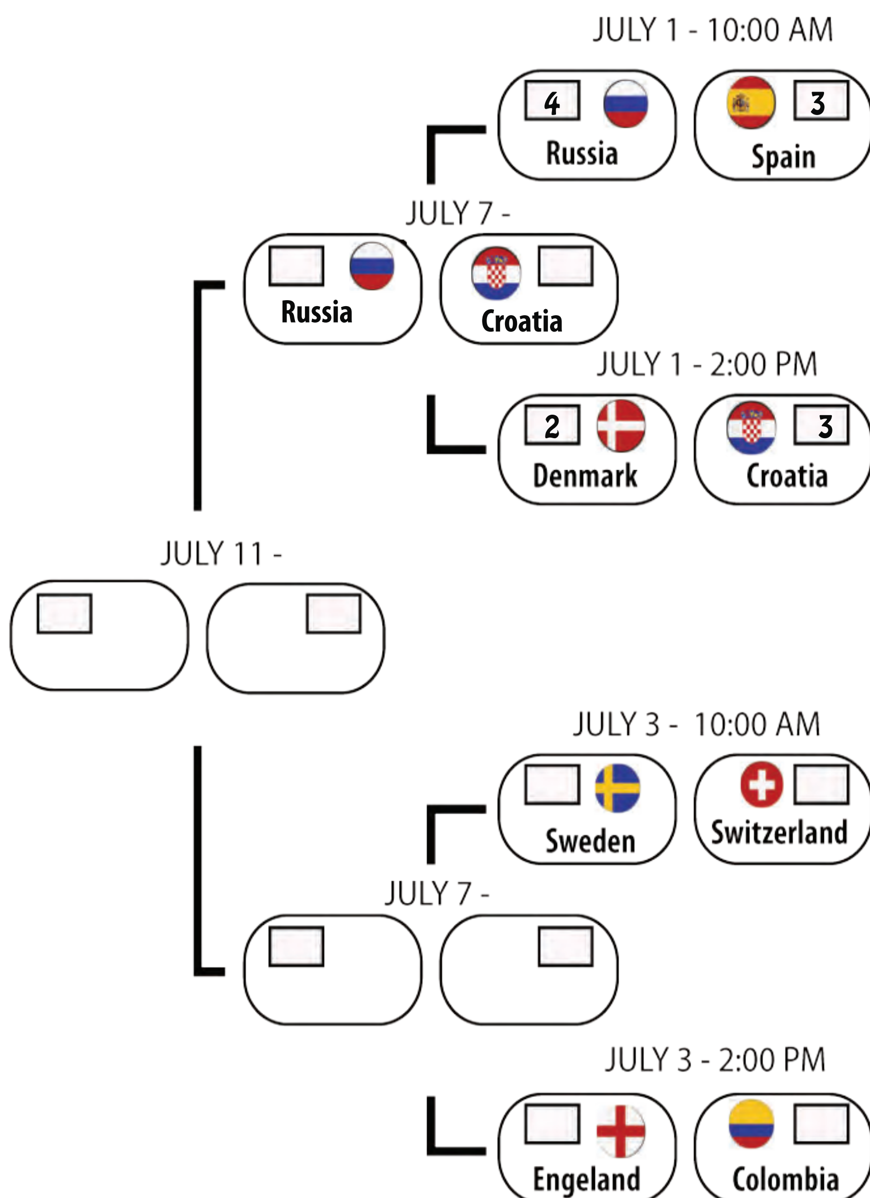




LUGAR

14 -





Budget®
Escape the everyday.™

KICK & WIN!
WORLD CUP SWEEPSTAKES
PA PARTICIPA CUMPRA 2 PAKI CERES DI 1 LITER
Deposita bo prueba di pago cu bo nomber y telefon na bo supermercado preferi of na Manrique Capriles Aruba (Wayaca 33-D)
40" SMART TV
Ceres

gamma
IT SOLUTIONS
Software Development
Project Management
IT Consultancy
www.gamma-itsolutions.com

June 11 – July 13, 2018
Catch Football Fever with 9 Drawings every Friday with 3 Winners at 9, 10 and 11pm
Receive one entry for every 25 Football Points or 4 Table Credits.
47 • 583.5000 • casinoalhambra.com

Panaderia del Pueblo "Wonda Loaf"
Pa e miho pan durante Mundial
FIFA WORLD CUP
RUSSIA 2018

TOKO DAKOTA
Pa tur bo pasa boca, bishita nos
RUSSIA
FIFA WORLD CUP
2018

Reduciendo e cantidad di desperdicio cu ta wordo deposita n'e sitio significantemente

Minister Otmar Oduber kier pa stop di deposita desperdicio di cas riba dump Parkietenbos

GABINETE Wever Croes for di inicio a mustra riba e importancia pa yega na un solucion pa Parkietenbos. Esaki ta un di e liñanan cora pa locual ta trata e maneho hiba pa Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente.
Durante periodo di eleccion e punto aki tabata uno cu tur partido (cu ta forma parti di Gobierno of no) tabata di acuerdo cu ne, según Minister Otmar Oduber ayera mainta.
Pues cu netamente mester remedia e situacion di Parkietenbos y tambe mehora e forma con ta maneha desperdicio aki na Aruba.

A base di e hecho cu kier yega na un solucion pa maneho di desperdicio y remediacion di dump Parkietenbos, mediante un decreto ministerial, a forma un plataforma di trabou caminda cu a inclui diferente departamento di Gobierno manera: TNO, WEB, ATIA como representante di comercio y e bisiñanan di Parkietenbos cu a lucha pa hopi aña pa mehoracion di e situacion cu tin eynan. E raport final di e maneho integral aki a wordo entrega na Gobierno (den presencia di prensa) unda cu a mustra cu tin fase a termino corto, medio y largo pa por yega n'e solucion desea cual ta pa sanea y remedia e dump na Parkietenbos, pa cual actualmente ta den e fase intermediario, mediano.

Minister encarga cu Desaroyo Territorial, Infrastructura y Medio Ambiente, Otmar Oduber a anuncia cu for di ayera dialuna 2 di juli 2018, tur locual ta desperdicio di cas no ta bay Parkietenbos mas.
Di e forma aki cumpliendo cu un di e compromisonan cu e coalicion a haci cu comunidad di Aruba. Tambe a percura pa tin un proceso tumando lugar caminda cu den luna di augustus-september ta bin un destaho publico p'e decision cu Gobierno a tuma pa bay den direccion di un incinerator, cu lo mester percura pa un 'waste to energy technology' aki na Aruba pa atende cu nos desperdicio.

Esaki ta nifica automaticamente cu ta atende cu remediacion di Parkietenbos caminda cu mester cera Parkietenbos definitivamente y completamente dentro di e periodo di 1 aña y mey.
Pa percura cu Parkietenbos ta wordo transforma den algo completamente diferente cu locual cu e ta actualmente.
Porfin despues di hopi aña ta yegando na soluciona e situaciona aki cu ta uno malo pa nos medio ambiente y salud. Incluso e organisacion reconoci mundialmente, Pan American Health Organization (PAHO) a indica cu algo mester a wordo haci mas cu 2 aña pasa considerando e riesgonan cu esaki ta trece cu ne pa nos salud.



E remediciacion di dump tin un costo cu ne, den pasado el a wordo posponi na numeroso ocasion.
Serlimar como e compania responsabel pa tur locual ta maneho di desperdicio mester por tin e forsa financiero pa por cumpli cu e direccion nobo aki.
Pesey actualmente e ta necesario pa conhuntamente comunidad contribui por medio di un tarifa social, na maneho di desperdicio riba nos isla, según Minister Otmar Oduber.

Parlamentario Endy Croes: A exonera Banconan di BBO/BAZV/BAVP

Mediante un decreto ministerial a libra e banconan di cobra e.o. riba online banking, tarhetanan di debito y credito

PARLAMENTARIO Endy Croes a splica cu Minister di Finansa hunto cu Conseho di Minister diabierna ultimo a tuma un decision mediante un decreto ministerial pa exonera e banconan di BBO/BAZV y BAVP riba cierto servicio.
Despues cu a yega na un acuerdo cu Asociacion di Banco, Gobierno na un manera responsabel a cumpli cu su palabracion.

Normalmente Banco ta cobra un suma (fee) riba p.e. online banking, pago riba tarheta debito y credito y aki Banco ta genera placa. Riba e entrada aki cu Banco ta genera Banco lo mester a paga BBO (1.5%), BAZV (3.0%) y BAVP(1.5%) esta como Bedrijfsomzet.

PUEBLO POR TA TRANKIL

Despues di a reuni y intercambia di idea a yega na un decision cu lo exonera Banco di e cobransanan aki. Pues Banco lo no mester factura e 6% aki n'e cliente, esta na pueblo, pasobra awor Banco a keda exonera riba e servicionan aki.
Cada Banco tin e deber di splica na su clientela kico exactamente nan ta cobra pa cada servicio.
Pueblo desde awor por ta trankil cu riba e servicionan ariba menciona no lo wordo cobra adicionalmente e parti cu lo mester a toca na Gobierno, segun Endy Croes (MEP).

Pa kita tur duda nos no ta papia di transaction tax manera nos opositornan kier a pretende ultimo dianan den prensa pa desequilibra pueblo.
Alcontrario AVP si tabatin den su plan pa bin cu un Transaction Tax unda riba cada transaccion cu bo haci sin importa cual transaccion nan lo a cobra pueblo.
Esaki tabata den nan plan pa yega na fondo pa paga e proyectonan PPP. Esaki sigur lo a crea un desaster riba desaster.

Pa ilustra esaki MEP ta publica parti di e Memorie van Toelichting den e Ley di Presupuesto 2015 di AVP firma pa the man himself cu a destrui Aruba, esta Mike Eman. Esaki ta pa mustra pueblo cu politiconan di AVP no ta sincero.
Awe nan kier "twist" palabra y actonan di e gobernacion aki siendo nan tabatin un Plan Macabro pa caba cu e comunidad aki y haci cada ciudadano 100% dependiente di un Minister y/of un Gobierno.

COBRA NA UN SOLO PUNTO

Locual ta trata seguro tambe tabata asina cu e broker lo mester a cuminsa cobra e taxnan y e compania madre tambe lo a cobr'e un biaha mas.
Den mesun decreto ministerial a percura pa exonera esaki y tur tax lo wordo cobra solamente na un punto y pues un solo biaha y sigur no na dos punto.
Gobierno aunke a hereda un "monster" di un Mega Debe y un "Desaster Financiero" ta haciendo lo maximo posibel pa pasa den e momentonan di mas dificil den historia di nos pais Aruba sin mester causa e pueblo tanto dolor.

Den tur e disturbio torencial aki causa pa Mike Eman y AVP, kendenan a grita cu nan ta orguyoso di e debe y e debe t'ey pa nos tur bay pag'e, Minister Presidente actual y henter un Team ta trahando fuertemente riba un modelo di un sistema di belasting mas husto cu miras pa logra esaki na inicio di 2019 p'asina mitiga e dolor cu Mike Eman y AVP a causa na nos pais. Cu Fe y speransa nos lo percura pa saca Aruba for di e abismo aki, Endy Croes ta termina bisando.



Atraco na Washington Supermarket







DIADOMINGO anochi pa 21:35 Central di Polis ta haya un yamada cu un rato prome un hende homber lo a comete un atraco na Washington Supermarket.

A manda patruya policial di biaha n'e sitio di e sucedido. Na yegada di Polis ta bin compronde cu un hende homber cara tapa papiado Papiamento a drenta cu machete y ta comete e atraco.

E lo a bula over di e toonbank y a bay p'e baki na unda tin placa larga y ta calcula cu eyden lo ta tin total afl 300,-. Na e momentonan ey tabatin 3 persona den e establecimento, tres Chines y un cliente Arubiano. E ultimo aki, di inicial P., a conta e Polisnan cu e atracado ta un homber delega, kende a drenta paden y a push'e un banda. Mesora el a leun over di e toonbank y a tira man pa un baki rondo yen di placa larga, cu tabata warda bou di e toonbank. Despues el a sali na careda y el a trata di core su tras, dirección nort. Na e crusada e homber a sigui baya bou y e no a mire mas.

Según e cliente, e homber aki tabatin un mascara blanco riba su cabes; bisti cu un sweater blanco manga largo, carson largo preto y sapato di bala na su pia. E tabatin un tshirt shinishi scur tira riba su lomba cu tabata tapa su oreanan tambe. E sapato di bala tabata di e marca "Nike Mercurial", blauw cla, berde y ros/cora.

A pone personal di Atraco Team na altura y tambe Departamento di Slachtofferhulp. Patruyanan Policial riba caya a cuminsa busca den bisindario p'e sospechoso, cu porcierto a keda identifica via di e grabacion. Ken cu por a wak algo por yama tiplijn di Polis cu ta 11141.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 2 Jul, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan publiek
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.33	1.35		1.37
Zwitserse frank (per 100)	CHF	179.07	179.79		180.59
Pond sterling	GBP	2.27	2.32		2.38
Japanse yen (per 10.000)	JPY	159.33	160.78		162.40
EURO (per 100)	EUR	205.32	207.20		209.28
Deense kroon (per 100)	DKK	26.83	27.55		28.35
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.78	21.50		22.30
Zweedse kroon (per 100)	SEK	18.83	19.55		20.35

Minister Otmar Oduber:

Serlimar pa ley ta obliga di piki tur sushi y otro companianan priva no

Pesey pueblo mester paga Serlimar so?



LEY ta papia di cu Serlimar ta carga e responsabilidad general di limpiesa di henter Aruba y no solamente di recogemento di sushi na vivienda.
Pa locual t'e hecho cu tin varios compania cu ta brinda e servicio di recogemento di sushi, ley ta bisa cu tur e companianan aki por sigui brinda e servicio aki, pero e responsabilidad di e ciudadano ta keda cerca Serlimar, pero esey no kier men cu pueblo tin cu paga Serlimar, si no kier nan servicio?

Minister di Infrastructura y Medio Ambiente, Otmar Oduber a splica cu un persona tin e liberdad pa scoge ken e ta paga pa recoge su desperdicio na cas. Pero na momento cu e ciudadano dicidi cu e no kier paga mas, Serlimar t'esun cu mester recoge esaki teniendo na cuenta e aspecto di salubridad y higiena cu mester tin den tur bario.
E aspecto aki ta netamente locual cu a pensa riba dje y cu a considera e momento cu esnan a traha riba e ley.

Recientemente Gobierno a yega un acuerdo cu EcoTech unda cu tur sushi di Aruba no ta bay riba dump na Parkietenbos, tur sushi di vivienda y di comercio ta bay na Ecotech unda cu esaki ta wordo hinca den environbales di acuerdo cu standardnan di departamentonan concerni, cual ta wordo dera na Sero Thijshi.

Di e forma aki na un manera regula, ta evita casi 100% di actividad di deposito di desperdicio riba Parkietenbos.
Banda di Ecotech tin otro companianan priva (?) cu tambe ta brinda e servicio di recoge sushi y nan por continua cu esaki.

Ley ta bisa cu tur hende mester contribui na Serlimar, pasobra Serlimar ta carga e responsabilidad civico y general di tur locual cu tin di haber cu limpiesa aki na Aruba, Minister Oduber a termina bisando. Pero ley ta bisa tambe, cu Serlimar mester realisa un bon trabao, loke Serlimar ta laga di desea y pesey hopi hende kier servicio di Ecotech.
Otmar Oduber ta actua masha dictorial, scondiendo tras di ley, pero e por a bin cu un Decreto Gubernamental y exonera esnan cu tin servicio di e.o. Ecotech.

Si Gobierno insisti pa pueblo paga, anto esaki ta un acto di ladronicia den Dia Cla.

Serlimar mester ta financiermante stabil pa por garantisa cumplimento manera ley ta prescribi

Maneho di desperdicio ta responsabilidad conhunto di tur ciudadano

Segun Minister Otmar Oduber

DEN pasado sindicatonan tabatin hopi resistencia riba e tarifa cu a wordo cobra di 27,50 for di aña 2015 pa recogemento di desperdicio. Y tabatin sindicato cu a pidi pueblo pa no paga nada y bay den un accion di desobedencia civil.

Considerando e cantidad di preocupacion cu a surgi den comunidad pa locual t'e tarifa socialisa, ta importante pa bay bek y realisa unda e proceso a inicia pa Serlimar y unda kier bay cu e situacion di maneho di desperdicio na Aruba.

Segun Minister Otmar Oduber, e retonan cu tin pa locual ta desperdicio aki na Aruba hopi biaha no ta wordo menciona, sinembargo no ta kita cu e situacion tin consecuencia pa salud di tur hende. Hopi keho a wordo haci pa locual t'e situacion di contaminacion cu y e problemanan cu esaki por causa, tur pa falta di un maneho pa atende cu desperdicio na un manera responsabel.

For di 2005 e Gobierno e tempo ey a dicidi cu no por continua mas cu e situacion cu ta maneha desperdicio aki na Aruba pa cual a bin cu un ley.

Na 2007 a fiha un tarifa di 35 florin den e ley cu mester wordo cobra pa cas. E tarifa aki a wordo reduci na 30 florin a consecuencia di diferente keho cu a surgi.

Na 2015 a tuma e decision pa baha e tarifa un biaha mas, na 27,50 pa cada 'ophaalpunt', (cas, apartamento) aki na Aruba. E motibo cu a dura



hopi tempo pa inicia cu cobransa pa recogemento di desperdicio tabata pasobra no a haya e mihor forma pa haci esaki.

Na 2015 hunto cu e tarifa reduci a tuma e decision cu Serlimar mes ta percura p'e cobransa.

Despues di e decision aki, e tres sindicatonan FTA, UEA y Alvast a sali publicamente pa recomenda comunidad pa no paga esaki, pa practica desobedencia civil.

E sindicatonan tabata sali for di e punto di bista cu ta di acuerdo cu comunidad mester paga, pero cu e tarifanan mester wordo socialisa.

Socialisa kiermen cu esnan cu tin lomba mas hancho den comunidad/ entrada mas halto, ta yuda carga e deber cu conhuntamente nos tin p'e problematica di desperdicio aki na Aruba.

Hunto cu esnan cu financieramente tin menos den nos comunidad.

Segun Otmar Oduber, Gobierno actual cu ta di acuerdo cu e ponencia aki (socialisacion di tarifa) a sinta na mesa cu e sindicatonan concerni durante di e ultimo lunanan. Na diferente ocasion a sinta cu varios instancia tambe pa sondea opcion di cobransa mas efectivo pa ley cu a wordo pasa na 2005 den Parlamento di Aruba.

E ley ta duna Serlimar e posibilidad y obligacion di cobra comunidad den un forma sistematico, pa recoge desperdicio.

Mester acentua cu Serlimar tin un tarea hopi mas leu cu solamente recogemento di desperdicio sino e mantencion di e isla limpi.

Den pasado berdad e compania no tabatin un bon servicio (ken ta garantisa cu awor si e servicio lo mehora, si Gobierno kier yuda Serlimar cu un monopolio) cual a haci cu hopi hende no kier a paga, pero awe 11 aña despues tur hende ta realisa cu Serlimar su servicio ta bon. (pa ken).

E servicio tin espacio pa wordo mehora ainda, cual ta parti di e motibo cu ta importante pa percura pa stabilisa Serlimar pa por cumpli manera cu ley ta stipula, segun Minister Otmar Oduber, kende ta sigui soña lanta.

Concierto Dominical Donny Lacle

Diadomingo dia 24 di luni a surpasa tur espectativa



TUR bishitante, diadomingo di 24 di juni 2018, a keda encanta cu e diferente presentacionnan, cu tanto musico di edad hoben te na grandi a presenta. Hopi cara conoci y tambe caranan nobo tabata presente e mainta aki.
E concierto a cuminsa cu un presentacion cu nos a pidi p'e basta tempo caba: Un grupo di studiante: mucha y hoben a duna un tremendo presentacion riba fio bou direccion di nan maestro Hester Matthijsse, compaña pa piano y cello. Tur hende a keda impresiona; bo por a tende un feneta cay.

Otro presentacion di calidad cu tambe a impresiona tur hende tabata esun di Justin Peña, kende a pidi e organisadornan p'e por presenta e mainta aki como muestra di gradicimento na Fundacion Donny Laclé cu e ultimo tres añnan a yud'e paga su lesnan na Scol di Musica.
Naturalmente su maestro Ryan Maduro, kende a compañ'e riba guitara ta hopi orguyoso cu Justin, aki algun siman, ta subi avion pa bay sigui su carera musical na conservatorio na Zwolle.

E ta tambe un satisfaccion grandi p'e Fundacion, e organisador y e bishitantenan cu semper a contribui den e Caha de Glas y asina a yuda Justin.
Scol di Musica a cera su presentacion cu Ivan Ponson riba piano y despues un ensemble, bou direccion di Johnny Croes, cu a demostra cu tin mas musico profesional na caminda. Un presentacion di nivel halto.
Den pausa e caha di glas a pasa rond y e bishitantenan a haci nan donacion. Masha danki p'e gesto bunita aki.

Mariachi Lirios del Campo tambe a haci un cos, cu su presentacion cu a anima e hendenan: Nan a forma coro cu e mariachi, cantando entre otro: “Las Mañanitas”, “En mi viejo San Juan, “Dera Gay”.
Mariachi Lirios del Campo ta bou direccion di Vicente Geerman, pa casi 55 aña sin stop. Vicente, ademas di ta canta, ta toca diferente instrument y uno cu e mes a traha y e ta yama DonBom, cu ta un synfonia di boca cu su amplifier.

Pa cera e concierto y pone e cherry riba e bolo di e mainta aki a toca turno na nada menos cu Rondalla, “Universo di Aruba”. Un bunita presentacion di 12 guitarista/cantante conoci, bou direccion di Frank Croes. Nan a toca musica romantico y crioyo cu a kishiki e pianan y te hasta baliamento tabatin.
Na final e MC a anuncia cu no tin concierto fin di juli. E siguiente concierto ta tuma lugar dia 26 di augustus awor.









Buki di nos historia di futbol local:

"Historia di Futbol di Aruba 1909-1959, E prome parti a bira un realidad"

SIMAN pasa diarazon a lansa e buki "Historia di Futbol di Aruba, 1909-1959; e prome parti" scirbi p'e historiador Arubano sr. Francisco "Fico" Vrolijk.
Dilanti di famia, invitadonan di honor, patrosinador, colaboradonan y prensa a lansa e buki di futbol cu ta contene no menos cu 300 y pico pagina.
A traha hopi largo riba e buki, pero al fin a keda cla cune. Tur e personanan tras di e exito di e buki a hiba palabra e atardi aki.

Tanto sres. Gerald Franca di ASU, Richard Dijkhoff di AVB, Di-Stefano Wernet di St. Fundacion Lotto pa Deporte tabatin palabra di elogio p'e autor sr. Fico Vrolijk cu despues di hopi aña ta mira un berdadero soño bira un realidad.
Un soño cu no tabata posibel sin ayudo di varios persona kendenan tambe a haya un buki regalo como muestra di aprecio.
Sin nan contribucion cu principalmente cu imagennan inolvidabel no lo por a realisa e buki historico aki.

Sr. Fico Vrolijk den un forma hopi emocional a dedica e buki aki na su querida yiu muher Suhail awe den felis memoria cu semper a yuda su tata den corta e relatonan di corant y warda esakinan. Casualmente e buki a wordo lansa mes un fecha cu su yiu muher a fayece 6 aña pasa. Tambe na sr. Mai Mateo, un baluarte den nos futbol y un gran amigo personal di Fico.



Na final e hobencita Sheqayli Ascencion kende a caba di gana un premio internacional durante di e Mundial di Futbol Russia den presencia di colaboradonan a haya e honor di basha e confeti riba e buki bautisando esaki den forma oficial.
Despues sr. Vrolijk a otorga algun persona, kendenan a contribui grandemente cu e realisacion di buki.
E personanan aki ta Ruben y Dito Mateo yiunan di Mai Mateo, Ruth Kelly, Sheila Werleman cu a yuda cu layout y drecha e potretnan. Tambe baluarte y un di e mihor porteronan di tur tempo, Leon Ras, baluarte y ex hungador di seleccion Fenchi Dubero, Eddie Berg di Britannia y Michael Tromp. Tur e personanan aki a contribui grandemente cu e buki di futbol.

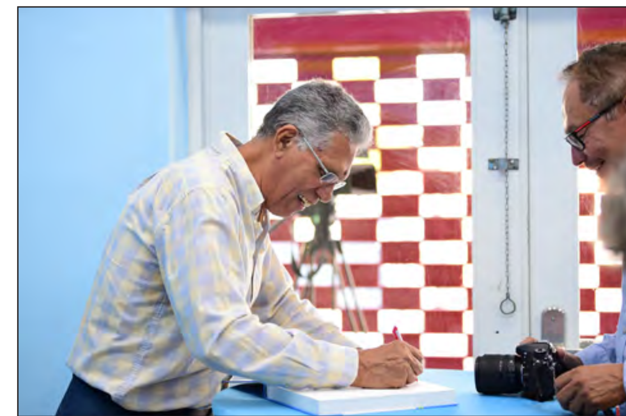
Desde awe adelante e buki "Historia di Futbol di Aruba 1909-1959 : E prome parti" ta obtenibel den tur libreria of por tuma contacto tambe cu sr. Francisco Vrolijk riba su pagina di social media.
Lotto cu curason pa deporte ta cambiando bida di deporte "Rey" na Aruba dor di a aporta financieramente n'e buki balioso aki na interes general di deporte na Aruba.

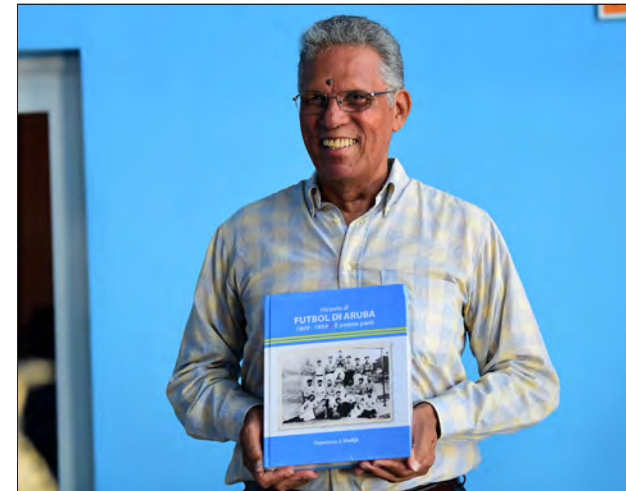












Santa Rosa a presenta su plan di maneho na Comision di Labor & Sector Primario na Parlamento

"**DEN** un forma hopi elabora, a discuti e diferente strategianan implementa y tambe e limitacionan cu mester di atención pa por sigi desaroya Aruba su Sector Primario"

Recientemente, e comisión di Parlamento encarga cu Labor & Sector Primario, pa prome biaha, a extende un invitación na gerencia di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca conoci como Santa Rosa, pa un reunion y un presentación riba e plan di maneho y esfuersonan ehecuta.

Den un forma hopi elabora, a discuti e diferente strategia pa implementa y tambe e limitacionnan cu mester di atención pa por sigi desaroya Aruba su Sector Primario.

E Parlamentario cu tabata presente n'e ocasion aki, tabata sr. Hendrik Tevreden como Presidente di e comisión acompaña pa sra. Louisette Christiaans-Yarzagaray, sra. Shailiny M. Tromp-Lee, sr. Endy Croes, sr. Rocco Tjon, sr. Edgard Vrolijk, sr. Alvin Howell y Sra. Jacqueline Williams, PLV Griffier.

E presentación a tuma lugar, diabierna dia 29 di juni, caminda cu sra. Nathalie Maduro, Directora pa Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, a duna un presentación basta extenso y habri, splicando e diferente strategia pa implementa y e diferente resultadonan y alabez e limitacionnan cu mester di atención urgente, pa por logra desaroya e Sector Primario di Aruba den un forma optimal y dunando sostén na tur nos productornan local.







E otro representantenan di Santa Rosa presente, tabata sres. Di-Angelo Schenker, Chef pa Seccion Financiero y Randy Maduro, Relacionista Publico.

Na final di e presentación, e miembronan di Parlamento, tabatin oportunidad pa haci diferente pregunta, cualnan a wordo contesta di inmediato.

Hendrik Tevreden, como Presidente di e comisión, a gradici e delegadonan di Santa Rosa p'e presentación y a expresa nan deseo pa por tin un contacto mas frecuente cu e Departamento, p'asina por keda na altura di tur e desaroyonan cu ta tumando lugar cu e diferente proyecto y estudionan cu lo bay tuma lugar.

Alabez a keda acorda, cu e comisión lo haci e preparacionan necesario, p'e miembronan di e comision, por haci un bishita y recorido den Santa Rosa y bishita algún proyecto local, p'asina, por tin un mihor impresión di kico Aruba su Sector Primario ta ofrece.

Affinity Lighting & Design a bira ganador di Guardian Group Best in Business Award di Aruba 2018

DIAHUEBS, 28 di juni a anuncia e ganador di "Guardian Group Fatum Best in Business Award Aruba" di 2018! Hunto cu invitado, brokers, famia y coleganan di e nominadonan y gerencia di Guardian Group Aruba y Caribe Hulandes, a presencia riba pantaya e introducción di e companian nomina ***Cunucu297*** (Jareth Vermeulen*)*, ***Summer Bike Vibes*** (Diana Lacle & Natalie Manzanares), ***GRP Architects & Construction*** (Gershon & Leila Pocorni), ***Antilla Energy VBA*** (Patricia Mitton), ***Affinity Lighting & Design*** (Ewald Browne) prome cu anuncia e ganador 2018.





E programa a encera apertura di bon-bini dor di e Managing Director di Guardian Group Fatum-Aruba, sr. Jacques van der Scheer, Speech di Minister di Finansa, Economia y Cultura sra. Xiomara Ruiz-Maduro y e ganador di Guardian Group Best in Business 2017, Diederik Kemmerling a comparti su experiencia después di a gana e premio máximo cu a hiba su compañía The Lab Digital Marketing na na otro nivel di reconocimento y crecemento.

Daniel Corsen di D&I Business Support a duna den su presentación e splicacion con a yega na e nominadonan y unda e retonan ta, pero tambe e oportunidadnan cerca e companianan chiquito y mediano na Aruba.

E huradonan a duna feedback di nan decision basa riba maneho, conocemento, desaroyo continuo, sostenibilidad y servicio/producto/proceso basa riba e tipo di compañía di cada nominado.

Importante ta cu aki 3 of 10 aña e compañía aki mester por demostra motibo di existente pa por contribui na desaroyo di Aruba.

Na final e ganador absoluto **Affinity Lighting & Design** (Director Ewald Browne) a wordo anuncia dor di sr. Diego Fränkel, President CEO di Guardian Group. Sr. Ewald Browne ricibi e suma di Awg. 10.000,00. Adicional tambe un Tax Consultation Service gratis di party di EY Dutch Caribbean. **Summer Bike Vibes** (Diana Lacle & Natalie Manzanares) a ricibi un incentivo di parti di Camara di Comercio como e compania mas Creativo y Prometedor y a regala nan un Curso Empresarial cu tin un duracion di 9 luna.

Radio Station *Hits100 a regala e ganador di Best in Business Award* ***Affinity Lighting & Design*** (Ewald Browne) *3 luna di promocion, y na* ***Cunucu297*** (Jareth Vermeulen*)*, ***GRP Architects & Construction*** (Gershon & Leila Pocorni), ***Antilla Energy VBA*** (Patricia Mitton) y ***Summer Bike Vibes*** (Diana Lacle & Natalie Manzanares) 1 luna di promocion na cada un.

Guardian Group Fatum ta gradici e cuerpo di hurado: Soña Veldhuizen (Directora di Camara di Comercio di Aruba), María Dijkhoff-Pita (Directora di Departamento di Asunto di Economia/IDEA), Garrick de Cuba (Partner na EY), Ronny van Trigt (Presidente di ATIA) y como Presidente di hurado sra. Barbara Pochettino (Managing Director na Guardian Group Fatum Aruba) p'e tarea difícil aki.

Guardian Group lo sigui duna su apoyo na tur nominado y ganador di Best in Business Aruba 2018 y na tur e companianan cu a registra nos ta gradici y motiva nan pa participa atrobe na 2019. D&I Business Support a haci un tremendo trabou como e compañía cu guía e proyecto aki pa Guardian Group un bez mas.

Na 2019 lo tin mas premio disponibel. Keda pendiente pasobra nos a cuminsa prepara caba for di ayera. Pa finaliza un danki di curazon na tur cu a contribui na un manera of otro pa haci bunita proyecto aki di Guardian Group Best in Business Award Aruba 2018 un éxito total. Pabien un bez mas na Affinity Lighting & Design.

Gwendeline van Trikt-Rojer, ta Regional Director 2018-2020 pa Quota International Region 10



RECIENTEMENTE, Quota International Inc. a tene nan reunion anual pa Region 10 cu a tuma lugar na Landgoed Zonheuvel Doorn, Hulanda y como Regional Director 2108-2020, di Region 10 a keda nomina y eligi den persona di sra. Gwendeline van Trikt-Rojer di Quota International Aruba.

Gwendeline van Trikt-Rojer ta un miembro activo di Quota for di 2011 y a ocupa diferente puesto den Quota International Aruba su directiva, entre otro, Director di Development & Growth 2013-2014, Director di Service Projects 2014-2015, Vice-Presidente 2015-2016 y Presidente di 2016-2017.

Durante e reunion aki, tur Quota Club di Region 10 a topa cu otro y hunto ta eligi un Regional Director nobo, cual funcion ta encera e tarea pa representa Quota International Inc pa dos aña consecutivo y tin cu lidera y supervisa e Region. Alabez e meta di e reunion anual aki ta pa intercambia idea pa proyectonan na beneficio di comunidad y pa sigi enforza e metanan di e organizacion. Un total di 60 miembro a participa.

Region 10 di Quota International Inc. ta consisti di e siguiente Quota Clubnan: Quota International of Aruba, Quota International of Curacao, Quota International of Curacao Silver, Quota International of St. Eustatius. Quota International of Trinidad & Tobago, Quota International of Suriname, Quota International of Amsterdam-Hulanda, Quota International of Rotterdam -Hulanda y Quota International of Zeist -Hulanda.
Presente tambe n'e reunion importante aki tabata Presidente di Quota International Inc. sra. Marie Dawson, kende a biaha especial for di Canada pa Hulanda pa atende e reunion aki.

Durante e parti di celebracion, Presidente di Quota International Inc., sra. Marie Dawson conhuntamente cu Regional Director, Region 10- saliente, sra. Valentina Cijntje-Engelhardt a haci e acto ceremonial oficial y anuncia cu e Regional Director 2018-2020 pa Region 10 ta sra. Gwendeline van Trikt-Rojer.
Quota International Inc. ta un organizacion internacional di servicio consistiendo solamente di hende muher ehecutivo cu ta traha boluntariamente pa yuda instancianan cu ta traha cu personanan cu limitacion di oido, hende muher y muchanan den situacionan di abuso y esnan mas vulnerabel den nos comunidad.

Quota International Inc. ta na vispera pa cumpli 100 aña di existencia y ta consisiti di 16 Region International reparti full rond mundo. Cada Region tin nan Regional Director cu ta representa nan internationalmente n'e Quota clubnan correspondiente di nan Region.
Quota International Inc. su meta ta pa contribui cu e desaroyo positivo den comunidad local y internacional.
Quota ta aporta na concientiza y educa nos comunidad, cuminsando for di nos muchanan por medio di nan proyectonan anual den diferente categoria cu ta cay bao di locual cu Quota International Inc. ta dedica na dje y ta lo siguiente: Esnan cu Deficicienca di Oido y Habla; Esnan cu ta mas vulnerable den nos comunidad, esta Hendenan Muher den Dificultad, mucha, hobenenan y nos grandinan; Esnan disafortuna cu limitacion incapacita social y fisico; Conscientisacion y desaroyo di formacion intelectual di nos mucha y hobenan, na nivel local, internacional; y alabez pa contribui y aporta positivamente n'e cuido di esnan cu ta sufri di e enfermedad cancer.

Durante henter aña ta organiza evento, seminario y campañanan pa conscientiza comunidad di e problemenan di zonido duro pa oido di hende, y tambe ta ofrece asina diferente oportunidad pa test nan oido gratis durante e siman tan conoci, "Siman di Kibra Silencio, Cuida Bo Oido."
Quota International Inc. ta gradici henter comunidad di Aruba pa semper sa di coopera, aporta y sostene Quota International di Aruba, cu nan proyectonan pa conhuntamente haci e diferencia positivo pa comunidad y ta desea Gwendeline van Trikt-Rojer hopi exito cu su tarea nobo como Regional Director di Region 10.

Parlamentario Alan Howell

'Lolita' na San Nicolas ta un reconocemento na tur hende muher humilde cu a traha duro pa hiba nan famia dilanti

DIAHUEBS pasa tabata un dia hopi grandi pa San Nicolas y henter Aruba na momento cu a desvela e obra di arte 'Lolita' n'e plaza pabou di Postkantoor.
Parlamentario Alan Howell tabata presente n'e momento special aki unda cu atrabes di 'Lolita' a reconoce tur hende muher humilde cu atrabes di nan trabou diario a sa di hiba nan famia dilanti.

Manera ta conoci, e desvelo di Lolita mester a tuma lugar for di basta tempo caba, despues cu nos artista local Gilbert Senchi tabatin e honor di realisa e bunita obra aki, pero pa motibonan politico e Gobierno anterior a dicidi di no desvela e obra di arte.
Awor bou maneho di Gabinete Wever-Croes por mira e interes grandi entre e mandatarionan pa enberdad haci di San Nicolas un berdadero centro historico cultural y den esaki Lolita ta forma parti di dje.

Alan Howell ta remarca cu e obra di arte di Lolita como un hende muher Afro-Caribense humilde cu atrabes di benta di su cos dushinan y biyechi a sa di hiba su famia dilanti, ta representa hopi hende muher balente cu a y ta sigui forma parti di nos comunidad.
"E hendenan muher aki ta un ehempel pa nos comunidad, nan ta traha incansablemente pa hiba nan famia dilanti y e sodor riba nan cara y cansancio di nan curpa ta wordo recompense na momento cu nan yiunan ta bay dilanti y den varios caso ta bira ciudadanonan ehemplar den nos comunidad".

Parlamentario di POR kier a felicita Gobierno p'e bunita reconomento aki y tambe e famianan di Lolita kende di awor pa dilante lo tey presente na San Nicolas pa recorda e balor di un hende muher balente y dedica na su famia.









Xavier Geerman ganador Festival di Dera Gai na Tilburg







DEN HAAG – Xavier Geerman a gana e Festival di Dera Gai cu a tuma lugar e fin di siman cu a pasa na Tilburg. Manera tur aña e festival aki ta keda organisa pa Asociacion Nos Baranca cu e aña aki ta celebra nan di 29 edicion.

Invitado special tabata Minister Plenipotenciario suplente Eddy Paris y Directora di DRH Omaira Lares, kende tabata e prome Presidente di Nos Baranca.

E festival a cuminsa cu canto di nos Himno Nacional 'Aruba Dushi Tera' pa Xavier Geerman. Presidente di Nos Baranca, Mena Maduro a yama e publico presenta bon bini. Sra. Maduro a bisa di ta contento pa mira hopi cara nobo n'e festival. Esaki ta un apoyo grandi p'e directiva di Nos Baranca pa sigi cu e tradicion aki.

Minister Plenipotenciario suplente Eddy Paris tambe a elogia e hecho aki. Sr. Paris a gradici Nos Baranca pa nan dedicacion na conserva nos cultura aki ta Hulanda.

'Pesey tambe cu Gabinete di Aruba pa añanan ta sostene a Festival aki y lo sigi haci esaki pa mantencion di nos cultura bou di nos hendenan na Hulanda', asina sr. Eddy Paris a bisa.

Un total di 4 cantante a participa e aña aki y e hurado a dicidi cu Xavier Geerman tabata esun cu e mihor interpretacion di e cancion di Dera Gai.

E publico presenta por a goza di un programa hopi varia cu a consisti di actuacion di e banda Saborrr, baile dor di Nos Orgullo y Tilburg New Dymencion.

Minister Plenipotenciario Besaril a pone krans pa conmemoracion nacional di Abolicion di Esclavitud

DEN HAAG – Na Oosterpark Amsterdam a tuma lugar riba 1 di juli e conmemoracion nacional di e Abolicion di Esclavitud dor di Hulanda na 1863 den e colonianan Surinam y Antianan Hulandes; e aña aki 155 aña pasa.

Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a pone un krans den nomber di Gobierno y pueblo di Aruba. Tabatin discursonan di Minister di Asunto di Interior y Relacion den Reino, Kaisa Ollongren, Burgemeester suplente di Amsterdam, Jozias van Aartsen y Linda Nooitmeer, Presidente di NiNsee cu t'e instituto cu ta organisa e conmemoracion.

Presentacion e aña aki tabata den man di e cantante Curasoleño Izaline Calister. E intermezzo musical a keda brinda p'e cantante di origen Arubano, Edsilia Rombley.

Despues di e discursonan tabatin 1 minuut di silencio sigui p'e parti di ponemento di krans n'e "Slavernijmonument".

Banda di Minister Besaril, e.o. Vice-Presidente di Eerste Kamer Jonkheer Joris Backer y Presidente di Tweede Kamer, Khadija Arib, Minister Ollongren, Minister Plenipotenciario suplente di Curaçao, Eunice Eisden, representante di Embahada di Surinam, Ebu Jones y Consul General di Surinam Roy Lieuw A Sie tambe a pone un krans.

E conmemoracion aki a inicia na 2002 cu desvelo di e "Slavernijmonument" cu ta un obra di e escultor Erwin de Vries.







Bao di un awasero torencial

Pareha Real, Rey Willem Alexander y Reina Maxima a yega Corsou pa un bishita oficial







TABATA riba invitacion di Gobernador di Corsou, Lucille George Wout na Prins Willem Alexander y Reina Maxima, e Pareha Real ta bishitando Corsou. Nan yegada a sosode cu un awasero torencial, cu sigur nan no a spera.

Fuera di celebracion di Dia di Bandera di Corsou, 2 di juli, na ocasion di conmemoracion nacional dia 1 di juli Abolicion di Esclavitud na Hulanda na 1863, tabatin desvelo di un borchi di nomber di Tula Mega-Pier. Tambe e Pareha Real a haci un bishita na Dok flotante, Dammen pa mira e progreso di Corsou. Ayera nan a celebra Dia di Bandera cu varios mandatario.











Deporte

Bunita y colorido apertura di 55th Harry Janssen International Championship 2018



DIABIERNA ultimo den oranan di atardi tabatin apertura di 55th Harry Janssen International and Invitational Championship organisa pa AAF, esta Aruba Athletics Federation.

E apertura a tuma lugar na Stadion Guillermo P. Trinidad na Dakota. Un apertura masha bunita y colorido unda atletanan di Aruba y Corsou den diferente categoria manera U11,-U13,-U15,-U17, U-20, Senior Men & Women, Masters Men & Women y Open events Men and Women a desfila riba e running track acompaña den ritmo di brassband cual a pone un toke unico y elegante n'e apertura.

Despues di esaki MC a yama Parlamentario Endy Croes representando Minister di Deporte sr. Danqui Oduber, kende ta den exterior pa diferente reunion y Minister President, Evelyn Wever Croes, kende tabatin un schedule hopi ocupa pa hiba palabra.
Den discurso, Parlamentario Endy Croes a felicita Aruba Athletics Federation y sigur su Presidente Evelyn Farrell pa cu e campeonato aki splicando cu e ta masha contento di mira casi 200 atleta di diferente edad cu lo bay ta competi den e proximo dianan.

Felicitando tambe henter e directiva, boluntario, oficial, mayornan y tur cu di un of otro forma a duna nan sosten pa logra organisa esaki cual no ta facil. Alabes a splica cu Gobierno den su totalidad ta sostene tur deporte y cu AAF sigur por conta cu e sosten y sosten di Gobierno.
Endy Croes a continua splicando cu deporte ta fomenta disciplina, y caracter cual ta contribui engrande pa forma un sociedad.

Terminando e Parlamentario di MEP den nomber di Gobierno a desea hopi exito na tur esnan cu ta competiendo.

Presidente Evelyn Farrell tambe a hiba su discurso gradiciendo un y tur. E candela Olimpico tambe a wordo cendi y e mascota SHOCO a laga un cantidad di blaas color di oro y preto bay den laira indicando asina e apertura oficial.





Sigur un bunita competencia di atletismo entre Aruba y Corsou durante fin di siman. Pabien na deporte di Atletismo. Riba e potret por aprecia presidente di Federacion di Atletismo di Aruba y di Corsou y representantenan Sandra Croes y Wladimir Wolff hunto cu Parlamentario Endy Croes.

Deporte



Stichting Fundacion Lotto pa Deporte ta felicita e comision organisador p'e bunita ceremonia di apertura di CCCAN 2018

DIAHUEBS atardi, e Central American and Caribbean Amateur Swimming Confederation Games 2018 (CCCAN) a inicia cu e ceremonia di apertura na Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta.
E atardi a inicia cu e canto di nos tono glorioso Aruba Dushi Tera, sigui p'e desfile di 24 pais participante dilanti un publico grandi y invitadonan presente.

Entre e invitadonan por a mira Minister Presidente, sra. Eveline Wever Croes. E islanan di Antigua & Barbuda tabata esnan prome den fila pa habri e apertura, mientras e atletanan di nos dushi isla di Aruba como pais anfitrion tabata e ultimonan den e fila, caminda cu bou grito y aplauso nan a ser ricibi. A sigui cu un bunita demostracion acuatico presenta pa nos atletanan di landamento artistico, mientras e show Carnavalesco combina cu e ritmo di brassband no por a falta e atardi aki.

Loke a resalta den e diferente discursonan t'e hospitalidad di nos dushi isla na nos bishitantenan. Na banda di e competencia di CCCAN, e paisnan por disfruta di loke Aruba ta ofrece na nan.

Un trabou di preparacion grandi tin tras di e CCCAN 2018 cu lo conta cu un participacion di 479 atleta y 148 oficial deportivo procedente di 24 pais den nos region.
Pa cu esaki a gradici e comision organisador y e grupo di boluntario cu for di algun luna atras tur dia ta trahando masha duro mes riba e campeonato di CCCAN 2018.

Stichting Fundacion Lotto pa Deporte a inverti un suma cuantioso den e renobacion di e Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta unda a cambia e sistema di e regulacion di awa, e pone un timing-system nobo, tambe a drecha e postenan di lus cu mihor claridad y duna e lugar un otro cara dor di verf esaki.











Deporte

Aruba a haci bon papel den ABC Summer Challenge

FEBIAR Aruba conhunto cu Power Pool Productions Curacao a organisa weekend cu a pasa, dia 30 di juni & 1 di juli, ABC Summer Challenge 8 Ball Team & 9 Ball Open.

Diasabra pa 10.30 mainta a cuminsa e partidonan di 9 Ball Open caminda cu Aruba, Curacao y Bonaire a bataya cu otro y sigi después den ora di anochi cu 8 ball team caminda mihor team di Aruba, Curacao y Bonaire a topa otro.

Diadomingo pa 2or di merdia a sigi e finalnan di 9 ball pa después den ora di atardi cuminsa cu final di 8 ball.

Resultado final 9 Ball Open:

#1 Aruba Martin Apeldoorn Campeon: #2 Aruba Gunnar Leonardo Sub Campeon: #3/4 Aruba Jorzhinho Everon/Curacao Bryan Farah y #5/8 Aruba Richard Wolff / Aruba Jason Kock / Aruba Luis Munos / Bonairo Marnix Abdul.

Resultado final 8 Ball Team: #1 Aruba Campeon; #2 Bonaire Sub Campeon y #3 Curacao.

FEBIAR sumamente contento cu resultado kier a duna un danki na Lotto Aruba & Sportsubsidie Commisie.

Tambe FEBIAR kier a anuncia cu augustus 14 -22, Jason Kock, Gunnar Leonardo y Richard Wolff, e mihor 3 hungadornan di Aruba actualmente ta saliendo rumbo Panamericano na Argentina pa representa Aruba y pa busca un spot pa mundial. Nos ta desea nan tur sorto di éxito y sigi train pa tene Aruba su nomber halto.









Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Salmo 23:1-3
Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada. E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè; E ta hibami kantu di awanan ketu. E ta restorá mi alma; E ta guiami den e kamindanan di husticia pa motibu di Su Nòmber.

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento di:

Sr. Dominicus Quandus

(mihor conoci como Domico of Domi)
* 20-3-1933 †27-6-2018

Na nomber di su Sra: Juliana Henricus

Yiunan: †Jossy Quandus y famia
Irene Quandus
Humphrey Quandus y famia
Edith Quandus y famia
Robert Quandus y famia
Jacqueline Quandus y famia

Manera yiunan: Ingrid Paesch y famia
Glenda Paesch y famia
Esther Paesch y famia
Willem Paesch y famia

Rumannan: †Teresita (Tatita) Gomez y famia
Franciscus (Chico) Quandus y famia
Antonia (Toña) Bergrok y famia
†Gregoria (Goja) Quandus
†Imelda Quandus
†Augustin (Koochi) Quandus
Pedro (Pecha) Quandus y famia
Maria Quandus y famia
†Lourdes (Lulu) Quandus
Cerilio (Buchi) Quandus y famia
Anselmo (Chemmy) Quandus y famia
Aquiles (Kili) Quandus
†Reginalda (Nalda) Quandus
Iha: Leticia Cijntje y famia

Tur nieto(a)nan, bisanieto(a)nan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan, comper y comer-nan, bisiñanan y demas famianan y conocirnan.

Ayudantenan di care 4 care Brian y Howard Maxwell

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar Diahuebs dia 5 di Juli 2018, di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. E defunto lo ta reposa for di 2'or di merdia, sigi pa un response y despues nos lo hiba nos defunto stima pa su ultimo lugar di sosiego cu lo ta Santana Pastoor De Vries na Santa Cruz.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Diaranson dia 4 di Juli 2018, di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos, si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

The LORD is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths
of righteousness for his name's sake.
Psalm 23
With great sorrow we announce the passing of :

Fansine Angelica Dore-Trim

Better known as "Tanzeen"
*29-08-1936 †02-07-2018

Date and place of funeral will be announced later.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Lo E seka tur lágrima for di nan wowo,
I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou,
nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos
di antes a pasa bai.
Rev. 21:4
Cu inmenso tristesa na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di:

Sofia Esperanza Dabian-Tapias

*30-09-1946 - †30-06-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Servicio pa Comunidad

AWEMainta

Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
St. Anna
Pariba di Brug:
San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial

The Media Group

The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Chiropractico Cliff Faldman tabata na Cool FM 98.9

DIABIERNA mainta na Cool FM 98.9 den e Morning Show cu Cedric y Larissa tabata di bishita e chiropractico Cliff Faldman. E ta hopi conoci pa su practica y hende cu el a yuda caba awor el a muda pa mesun oficina di Docter Croes na Madiki.



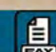
El a papia ampliamente di kico un chiropractico ta haci y con e por yuda bo cu tin dolor. Otro topico tabata Colonic Therapy cu por yuda bo calidad di bida. Tambe tabata interesante pa sa cu mayoria di seguro ta cubri esaki.
P'esnan cu tin mester di mas info por yama 731-1631 y nan por splica tur cos.

Zodiac a entrega premio di 25.000 florin na hungado

HILDOMAR a pasa busca e tremendo premio di Afl. 25.000,- cu a wordo gana cu Zodiac. El a cumpra e numbernan di suerte na Mezi Supermarket, na Noord.
Recien e mes a pasa cobra e bunita premio, na oficina principal, na Paardenbaaistraat 10, Oranjestad.



Cu e wega di Zodiac bo por multiplica bo inversion, cuminsando cu 50 cent. Ora bo tin 4 number y signo corecto bo ta gana 25 mil florin, cu 1 florin. Cu 5 florin bo por gana 125 mil florin. Si bo inverti 10 florin bo por gana e suma di 250 mil florin.
Zodiac ta hunga tur merdia, di dialuna pa diadomingo, y anochi tin sorto di dialuna pa diasabra.

Registra awo!
Manda bo e-mail na noticia@awemainta.com
Ricibi AWEMainta tur dia den bo inbox
 www.awemainta.com  www.facebook.com/awemainta  583-1400  583-1444

Di 4 edicion di publicacion di UAUCU presenta na autornan





DIA 29 di juni, e participantenan di UAUCU 2018 a recibi nan copia di e buki Student Research Exchange Collected Papers 2018. E volumen aki ta presenta raportahenan academico y refleccionnan personal scirbi dor di e participantenan di e UAUCU Student Research Exchange Project 2018.
E textonan aki ta refleha e diversidad academico, disciplinario, diversidad den perspectiva, conhuntamente cu transfondo cultural.

E programa, cual ta ofrece studiantenan di Universidad di Aruba (UA) y University College Utrecht (UCU) e oportunidad pa conduci investigacionnan den un team internacional multidiscipplinaro, a compraba un formula exitoso caba: Trabou presenta den e edicionnan fo'i 2015, 2016 y 2017 a conduci na publicacionnan internacional y reconocimento pa tesis di varios alumnia. Nos ta spera logronan similar p'e contribuidornan di 2018.

E aña aki, e trabou academico a inclui den e edicion ta consisti di topiconan manera identidad, cultura, creatividad, entrepreneurship, economia, recurso humano, polisa y conservacion di e medio ambiente.
E esencia di e investigacion ta inclui pilot projects, exploracion di teoria, verifica cu data ricibi fo'i e respondente, estudio riba e medio ambiente hopi extenso, y estudio socio-economico cu ta explora desafionan fundamental den e sociedad.

E resultadonan diverso di e programa aki tin un meta comun pa logra na tin sociedadnan sostenibel, concientisacion den nos comunidad, y pa ofrece resultado cu lo tin beneficio p'e sociedad di Aruba.
E trabou academico tambe ta demostra con e studiantenan nan colaboracion den un team multi-disciplinario a influencia nan trabou.

E participantenan tambe a comparti reflecionnan personal, reflehando riba nan experiencianan.
E diversidad etnico y cultural a contribui na un ambiente social hopi rico y extraordinario y nan refleccion ta demostra e forsa di colaboracion y sosten mutuo den un grupo diverso.
E textonan ta revela e poder di e proyecto aki: cu nos por logra mas den e mundo ora cu nos considera diferente perspectiva pa soluciona problemanan actual y dor di traha hunto nos por fortifica y complimenta forsanan individual.

E publicacion – hunto cu e otro edicionnan – ta acesibel nat http://www.ua.aw/international/
Den e potret: Students Stephanie Arango, Thaïs Franken, Dirijini Piter and Jay-Mar Gamarra a ricibi nan copia di e publicacion for di project coordinator Eric Mijts den presencia di e Rector di Universidad di Aruba (UA), Glenn Thodé y docente di UA Kitty Groothuijse.



AWEMainta
#1 Online

Completamente
DIGITAL

Ricibi AWEMainta tur dia den bo inbox

Manda bo E-mail na noticia@awemainta.com

Haya noticia y edicionan di AWEMainta riba nos website

www.awemainta.com

Like nos riba Facebook

www.facebook.com/awemainta